{dam}, Seth, Énos,

2. Kénan, Mahalaléel, Jéred,

3. Énoc, Métuscélah, Lémec,

4. Noé, Sem, Cam et Japhet.

5. Les fils de Japhet furent Gomer, Magog, Madaï, Javan, Tubal, Mescec et Tiras.

6. Les fils de Gomer furent Asçkénaz, Diphath et Togarma.

7. Et les fils de Javan furent Élisçam, Tarçsa, Kittim et Rodanim.

8. Les fils de Cam furent Cus, Mitsraïm, Put et Canaan.

9. Et les fils de Cus furent Séba, Havila, Sabta, Rahma et Sabtéca. Et les fils de Rahma furent Scéba et Dédam.

10. Et Cus engendra Nomrod qui commença de se rendre puissant sur la terre.

11. Et Mitsraïm engendra Ludim, Hananim, Léhabim, Naphtuhim,

12. Pathrusim, Casluhim (dont sont sortis les Philistins) et Caphtorim.

13. Et Canaan engendra Sidon son fils aîné et Heth,

14. Les Jébusiens, les Amorrhéens, les Guigasciens,

15. Les Héviens, les Harkiens, les Siniens,

16. Les Arvadiens, les Tsémariens et les Hathiens.

17. Les fils de Sem furent Hélam, Assur, Arpacsad, Lud, Aram, Hus, Guéther et Mescec.

18. Et Arpacsad engendra Scélah et Scélah engendra Héber.

19. Deux fils naquirent à Héber, l'un s'appelait Péleg, car de son temps la terre fut partagée et son frère se nommait Joktan.

20. Et Joktan engendra Almodad, Scéleph, Hatsarmavet, Jérah,

21. Hadoram, Uzal, Dikla,

22. Hébal, Abimaël, Scéba,

23. Ophir, Havila et Jobab. Tous ceux-là furent les fils de Joktan.

24. Sem, Arpacsçad, Scélah,

25. Héber, Péleg, Réhu,

26. Sérug, Nacor, Taré,

27. Et Abram qui est Abraham.

28. Les enfants d'Abraham furent Isaac et Ismaël.

29. Ce sont ici leurs générations. Le premier-né d'Ismaël fut Nébajoth, puis Kédar, Adbéel, Mibsam,

30. Misçmah, Duma, Massa, Hadad, Téma,

31. Jéthur, Naphis et Kedma. Ce sont là les fils d'Ismaël.

32. Pour ce qui est des fils de Kétura, concubine d'Abraham, elle enfanta Zimran, Joksçan, Médan, Madian, Jisçbak et Sçuàh. Et les fils de Joksçan furent Scéba et Dédan.

33. Et les fils de Madian furent Hépha, Hépher, Hanoc, Abidah et Eldana. Tous ceux-là furent les fils de Kétura.

34. Or Abraham avait engendré Isaac et les fils d'Isaac furent Ésaü et Israël.

35. Les fils d'Ésaü furent Éliphaz, Réhuel, Jéhus, Jahlam et Korah.

36. Les fils d'Éliphaz furent Teman, Omar, Tsephi, Gahtham et Kénaz et Timnah lui enfanta Hamalek.

37. Les fils de Réhuel furent Nahath, Zérah, Sçamma et Miza.

38. Et les fils de Séhir furent Loan, Sçobal, Tsibhon, Hana, Disçon, Etser et Disçan.

39. Et les fils de Lotan furent Hori et Homam et Timnah fut sœur de Lotan.

40. Les fils de Sçobal furent Haljan, Manahath, Hébal, Scephi et Onam. Et les fils de Tsibhon furent Aja et Hana.

41. Les fils de Hana furent Disçon. Les fils de Disçon furent Hamran, Esçban, Jitran et Kéran.

42. Les fils d'Etser furent Bilham, Zahavan et Jahakan. Les fils de Disçon furent Huts et Aran.

43. Et ce sont ici les rois qui ont régné au pays de l'Idumée avant qu'aucun roi régnât sur les enfants d'Israël : Belan, fils de Béhor, et le nom de sa ville était Dinhaba.

44. Et Belah mourut et Johab, fils de Perah, de Botsra, régna en sa place.

45. Et Johab mourut et Husçam, du pays des Témanites, régna en sa place.

46. Et Husçam mourut et Hadad, fils de Bedad, régna en sa place qui défit Madian au territoire de Moab et le nom de sa ville était Havith.

47. Et Hadad mourut et Samla, de Masteka, régna en sa place.

48. Et Samla mourut et Sçaül, de Réhoboth, du fleuve, régna en sa place.

49. Et Sçaül mourut et Bahal-hanan, de Hacbor, régna en sa place.

50. Et Bahal-hanan mourut et Hada régna en sa place. Le nom de sa ville était Pahi et le nom de sa femme Méhétabéel qui était fille de Matred et petite-fille de Mezahab.

51. Enfin Hadad mourut, puis vinrent les ducs de l'Idumée, le duc Timna, le duc Halja, le duc Jéreth,

52. Le duc Aholibama, le duc Éla, le duc Pinon,

53. Le duc Kénaz, le duc Téman, le duc Mibtsar,

54. Le duc Magdiel et le duc Hiram. Ce sont là les ducs d'Édom.

sont ici les fils d'Israël : Ruben, Siméon, Lévi, Juda, Issacar, Zabulon,

2. Dan, Joseph, Benjamin, Nephtali, Gad et Ascer.

3. Les fils de Juda furent Her, Onan et Scela. Ces trois lui naquirent de la fille de Sçuah Cananéene, mais Her, premier-né de Juda, fut méchant devant l'Éternel et il le fit mourir.

4. Et Tamar sa belle-fille lui enfanta Pharez et Zara. Tous les fils de Juda furent cinq.

5. Les fils de Pharez, Hetsron et Hamul.

6. Et les fils de Zara furent Zimri, Éthan, Heman, Calcol et Darah, cinq en tout.

7. Carmi n'eut point de fils qu'Hacan qui troubla Israël et qui pécha en prenant de l'interdit.

8. Et Éthan n'eut point de fils qu'Hazarja.

9. Et les fils qui naquirent à Hetsron furent Jérahméel, Ram et Kélubaï.

10. Et Ram engendra Hamminadab et Hamminadab engendra Nahasson, chef des enfants de Juda.

11. Et Nahasson engendra Salma et Salma engendra Booz.

12. Et Booz engendra Obed et Obed engendra Isaï.

13. Et Isaï engendra son premier-né Éliab, il eut pour son second fils Abinadab et pour le troisième Scimba.

14. Le quatrième fut Nathanaël, le cinquième Raddaï,

15. Le sixième Otsem et le septième David.

16. Et Tséruja et Abigaïl furent leurs sœurs.

17. Et Abigaïl enfanta Hamasa dont le père fut Jéther Ismaélite.

18. Or Caleb, fils de Hetsron, eut des enfants de Hazuba, sa femme, et aussi de Jérihoth et ses fils furent Jescer, Sçobob et Ardon.

19. Et Hazuba mourut et Caleb épousa Éphrat qui lui enfanta Hur.

20. Et Hur engendra Uri et Uri engendra Betsaléel.

21. Après cela Hetsron vint vers la fille de Makir père de Galaad et la prit étant âgé de soixante ans et elle lui enfanta Ségub.

22. Et Ségub engendra Jaïr qui eut vingt-trois villes au pays de Galaad.

23. Et il prit sur Guesçur et sur Aram les bourgades de Jaïr et Kénath avec les villes de son ressort qui sont soixante villes. Tous ceux-là furent enfants de Makir, père de Galaad.

24. Et après la mort de Hetsron, lorsque Caleb épousa Éphrat, Abija, la femme de Hetsron lui enfanta Asçur, père de Tékoah.

25. Et les fils de Jérahméel, premier-né de Hetsron, furent Ram, son fils aîné, puis Buna et Oren et Otsem, né d'Ahija.

26. Jérahméel eut aussi une autre femme nommée Hatara qui fut mère d'Onam.

27. Et les fils de Ram premier-né de Jérahméel furent Mahats, Jamin et Héker.

28. Et les fils d'Onam furent Sçammai et Jadah. Et les fils de Sçammaï furent Nadab et Abisçur.

29. Et le nom de la femme d'Abisçur fut Abihail qui lui enfanta Acbam et Molid.

30. Et les fils de Nadab furent Séled et Appajim, mais Séled mourut sans enfants.

31. Et Appajim n'eut point de fils que Jiscéhi et Jiscéhi n'eut point de fils que Scesçan et Scesçan n'en eut point qu'Alaï.

32. Et les enfants de Jadah, frère de Sçammaï furent Jéther et Jonathan, mais Jéther mourut sans enfants.

33. Et les fils de Jonathan furent Péleth et Zara. Ce furent là les enfants de Jérahméel.

34. Et Scesçan n'eut point de fils, mais il eut des filles. Or il avait un serviteur égyptien nommé Jar- hah.

35. Et Scesçan donna sa fille pour femme à Jar- hah son serviteur et elle lui enfanta Hattaï.

36. Et Hattaï engendra Nathan et Nathan engendra Zabad.

37. Et Zabad engendra Éphad et Éphad engendra Obed.

38. Et Obed engendra Jéhu et Jéhu engendra Hazarja.

39. Et Hazarja engendra Hélets et Hélets engendra Elohasa.

40. Et Elhasa engendra Sismaï et Sismaï engendra Sçallum.

41. Et Sçallum engendra Jékamja et Jékamja engendra Élisçamah.

42. Et les fils de Caleb, frère de Jérahméel, furent Mesçah, son premier-né, celui-ci est le père de Ziph et les fils de Maresça, père d'Hébron.

43. Et les fils d'Hébron furent Korah, Tappuah, Rékem, Scemmah.

44. Et Scemmah engendra Raham père de Jorkéham et Rékem engendra Sçammaï.

45. Le fils de Sçammaï fut Mahon et Mahon fut père de Beth-tsur.

46. Et Hépha concubine de Caleb enfanta Haran, Motsa et Gazez. Haran aussi engendra Gazez.

47. Et les fils de Jadaï furent Reguem, Jothan, Guesçan, Pelet, Hapha et Sçahaph.

48. Et Mahaca, la concubine de Caleb, enfanta Scéber et Tirhana.

49. Et la femme de Sçahaph, père Madmanna, enfanta Scéva, père de Macbéna et le père de Guibha et la fille de Caleb fut Hacsa.

50. Ceux-ci furent les fils de Caleb, fils de Hur, premier-né d'Éphrat, Sçobal père de Kirjath-jéharim.

51. Salma père de Beth-léhem, Hareph père de Beth-gader.

52. Sçobal père de Kirjath-jéharim eut des enfants, Haroë et Hatsi-ménuhoth.

53. Et les familles de Kirjath-jéharim furent les Jithriens, les Puthiens, les Scumathiens et les Misçrahiens dont sont sortis les Tsarhathiens et les Esçtaoliens.

54. Les enfants de Salma, Beth-léhem et les Nétophathiens, Hatroth, Bethjoab, Hatsiménuhoth et les Tsorhiens.

55. Et les familles des scribes qui habitaient à Jahbets, Tirhathiens, Scimhathiens, Suchathiens. Ce sont les Kiniens qui sont sortis de Hamath, père de Réchab.

ce sont ici les enfants de David qui lui naquirent à Hébron. Le premier-né fut Amnon, fils d'Ahinoham, Jizréhélite, le second Daniel, d'Abigaïl, Carmélite,

2. Le troisième Absçalon, fils de Mahaca, fille de Talmaï roi de Guesçur, le quatrième Adonija, fils de Hagguith,

3. Le cinquième Scéphatja, d'Abital, le sixième, Jitréham, d'Hégla sa femme.

4. Ces six lui naquirent à Hébron où il régna sept ans et six mois, puis il régna trente trois ans à Jérusalem.

5. Et ceux-ci lui naquirent à Jérusalem, Scimha, Sçobab, Nathan et Salomon, tous quatre enfants de Bathsçuah, fille de Hammiel.

6. Et Jibhar, Élisçmah, Éliphelet,

7. Nogah, Nepheg, Japiah,

8. Élisçmah, Éljadah et Éliphelet qui sont neuf,

9. Tous enfants de David, outre les enfants des concubines et Tamar leur sœur.

10. Le fils de Salomon fut Roboam qui eut pour fils Abija, dont le fils fut Asa, dont le fils fut Josaphat,

11. Dont le fils fut Joram, dont le fils fut Achazja, dont le fils fut Joas,

12. Dont le fils fut Amatsja, dont le fils fut Hazarja, dont le fils fut Jotham,

13. Dont le fils fut Achaz, dont le fils fut Ézéchias, dont le fils fut Manassé,

14. Dont le fils fut Amon, dont le fils fut Josias

15. Et les fils de Josias furent Johanan, son premier-né, le second Jéhojachim, le troisième Sédécias, le quatrième Sçallum.

16. Et les fils de Jéhojachim furent Jéchonias son fils qui eut pour fils Sédécias.

17. Et à l'égard des fils de Jéchonias captif, Salathiel fut son fils

18. Dont les fils furent Malkiram, Pedaja, Scenatsar, Jekamja, Hosçamah et Nedabja.

19. Et les fils de Pedaja furent Zorobabel et Scimhi. Et les fils de Zorobabel furent Mesçullam, Hananja et Scelomith leur sœur.

20. Et de Mesçullam, Hasçuba, Ohel, Berecja, Hasadja et Jusàab-hesed, cinq.

21. Et les fils de Hananja furent Pelaja et Ésaïe, les fils de Rephaja, les fils d'Arnan, les fils de Hobadja et les fils de Scecanja.

22. Et les fils de Scecanja, Scemahja et les fils de Scemahja Hattus, Jigueal, Barja, Neharja, Sçaphat, six.

23. Et Neharja eut trois fils, Éljohenaï, Ézéchias et Hazrikam.

24. Et Éljohenaï eut sept fils, Hodaivahu, Éljascib, Pelaja, Hakhub, Johanan, Delaja et Hanini.

{es} fils de Juda furent Pharez, Hetsron, Carmi, Hur et Sçobal.

2. Et Reaja, fils de Sçobal, engendra Jahath et Jahath engendra Ahumaï et Ladad. Ce sont là les familles des Tsorhathiens.

3. Et ceux-ci sont du père de Hétham, Jizréhel, Jisçma et Jidbas et le nom de leur sœur était Hatselelponi.

4. Et Penuel père de Guédor, et Hézer, père de Husça. Ce sont là les fils de Hur, premier-né d'Éphrat, père de Beth-léhem.

5. Et Asçur père de Tékoab eut deux femmes, savoir Héléa et Nahara.

6. Et Nahara lui enfanta Ahuzam, Hépher, Témeni et Hahasçtari. Ce sont là les fils de Nahara.

7. Et les fils de Héléa furent Tséreth, Jetsohar et Etnam.

8. Et Kots engendra Hanub et Tsobéha et les familles d'Ahathel fils de Harum,

9. Entre lesquelles il y eut Jahbets honoré par dessus ses frères et sa mère lui avait donné le nom Jahbets parce (dit-elle) que je l'ai enfanté avec travail.

10. Et Jahbets invoqua le Dieu d'Israël et dit : Ô si tu me bénissais et que tu étendisses mes limites et que ta main fût sur moi et que tu me garantisses tellement du mal que je fusse sans douleur ! Et Dieu lui accorda ce qu'il avait demandé.

11. Et Kélub, frère de Sçuha, engendra Mehir qui fut père d'Éscton.

12. Et Esçton engendra Bet-rapha, Peseah et Tehinna, père des Hirnahas. Ce sont là les gens de Réca.

13. Et les fils de Kenaz furent Hothniel et Seraja. Et les fils de Hothniel, Hathath.

14. Et Mehonothaï engendra Hopha. Et Seraja engendra Joab, père de la vallée des ouvriers, car ils étaient ouvriers.

15. Et les fils de Caleb, fils de Jephunné, furent Hiru, Éla et Naham. Et les fils d'Éla, Kenaz.

16. Et les fils de Jehallélel furent Ziph, Zipha, Tirja et Asarel.

17. Et les fils d'Esdras furent Jéther, Méred, Hépher et Jalon. Et la femme de Méred enfanta Marie, Sçammaï et Jisçbah, père d'Éscтemoah.

18. Et la femme de Jéhudija enfanta Jéred, père de Guédor, et Héber, père de Soco, et Jékuthie,l père de Zanoah. Mais ceux-là sont les enfants de Bithja, fille de Pharaon, que Méred prit pour femme.

19. Et les fils de la femme de Hodija, sœur de Naham furent le père de Kéhila Garmien et Esçtemoah Mahacathien.

20. Et les fils de Scimmon furent Amnon, Rinna, Ben-hanan et Tilon. Et les enfants de Jischi furent Zoheth et Benzoheth.

21. Les fils de Scela, fils de Juda, furent Her, père de Leca, et Lahd,a père de Maresça, et les familles de la maison où l'on travaille à l'ouvrage du fin lin qui sont de la maison d'Asçbéath.

22. Et Jokim et les gens de Cozeba et Joas et Saraph qui dominèrent sur Moab et Jasçubilehem, mais ce sont des choses anciennes.

23. Ils furent potiers de terre et c'étaient des gens qui se tenaient dans les vergers et dans les parcs qui habitaient là avec le roi pour son ouvrage.

24. Les fils de Siméon furent Némuel, Jamin, Jarib, Zerah et Sçaul.

25. Sçallum, son fils, Mibsa,m son fils et Misçmah, son fils.

26. Et les fils de Misçmah furent Hamuel, son fils, Zaccur, son fils, et Scimhi, son fils.

27. Et Scimhi eut seize fils et six filles, mais ses frères n'eurent pas beaucoup d'enfants et toute leur famille ne put être si grande que celle des enfants de Juda.

28. Et ils habitèrent à Beer-scebah, à Molada, à Hatsar-sçuhal,

29. À Bilha, à Hetsem, à Holad,

30. À Bethuel, à Horma, à Tsiklag,

31. À Beth-marcaboth, à Hatsarsusim, à Bethbirei et à Sçaharajim. Ce furent là leurs villes jusqu'au temps que David fut roi.

32. Et leurs bourgs furent Hetam, Hajim, Rimmon, Token et Hassçan, cinq villes.

33. Et tous leurs villages qui étaient tout autour de ces villes-là jusqu'à Bahal. Ce sont là leurs habitations et c'est la distribution qui en fut faite dans leurs familles.

34. Or Mesçobab, Jamlec, Josa, fils d'Amatsja,

35. Joël, Jehu, fils de Josçbja, fils de Seraja, fils de Hasiel,

36. Eljohenaï, Jahakoba, Jesçahaja, Hasaja, Hadiel, Jesimiel, Benaja

37. Et Ziza fils de Sciphehi, fils d'Allon, fils de Jedal, fils de Scimri, fils de Scemahja

38. Étaient ceux qui avaient été nommés pour être principaux dans leurs familles lorsque les maisons de leurs pères multiplièrent beaucoup.

39. Et ils partirent pour entrer dans Guédor jusqu'à l'orient de la vallée, cherchant des pâturages pour leurs troupeaux.

40. Et ils trouvèrent des pâturages gras et bons et un pays spacieux, paisible et fertile, car ceux qui avaient habité là auparavant étaient descendus de Cam.

41. Ceux-ci donc qui ont été inscrits par leurs noms vinrent du temps d'Ézéchias, roi de Juda, et abattirent leurs tentes et les habitations qui y furent trouvées et ils les détruisirent à la façon de l'interdit jusqu'à ce jour et ils habitèrent en leur place, car il y avait là des paturages pour leurs brebis.

42. Et cinq cents hommes d'entre eux, savoir des enfants de Siméon, s'en allèrent dans la montagne de Séhir et ils avaient pour leur chef Pélatja, Neharja, Rephaja et Huziel, enfants de Jischi.

43. Et ils frappèrent le reste des réchappés des Hamalékites et ils y ont habité jusqu'à ce jour.

les fils de Ruben, premier-né d'Israël, (car il était le premier-né, mais après qu'il eut souillé le lit de son père, son droit d'aînesse fut donné aux enfants de Joseph fils d'Israël, non toutefois pour être mis le premier dans la généalogie selon le droit d'aînesse,

2. Car Juda fut le plus fort entre ses frères et de lui sont sortis les gouverneurs, mais le droit d'aînesse fut donné à Joseph).

3. Les fils, dis-je, de Ruben, premier-né d'Israël, furent Hénoc, Pallu, Hetsron et Carmi.

4. Les fils de Joël furent Scemaja, son fils, Gog, son fils, Scimhi, son fils,

5. Mica, son fils, Reaja, son fils, Bahal, son fils,

6. Béera, son fils, qui fut transporté par Tiglath Piletséer, roi des Assyriens. C'est lui qui était le principal chef des Rubénites.

7. Lorsque ses frères furent mis dans la généalogie, par leur familles, selon leurs parentage, ils avaient pour chef Jéhiel et Zacarja.

8. Et Bélah, fils de Hazaz, fils de Sçama,h fils de Johel, habitait depuis Haroher jusqu'à Necò et Bahalméhon.

9. Il habita depuis le côté d'Orient jusqu'à l'entrée du désert, depuis le fleuve d'Euphrate. Car son bétail s'était multiplié dans la pays de Galaad.

10. Et du temps de Saül, ils firent la guerre contre les Hagaréniens qui moururent par leurs mains et ils habitèrent dans les tentes dans tout le pays qui regarde vers l'orient de Galaad.

11. Et les descendants de Gad habitèrent près d'eux au pays de Basçan jusqu'à Salca.

12. Joël fut le premier chef et Sçaphan le second après lui, puis Jahnaï, puis Sçaphat en Basçan.

13. Et leurs frères, selon la maison de leurs pères, furent sept en nombre, Micael, Mescullam, Scebah, Joraï, Jahcan, Siah et Héber.

14. Ceux-ci furent les enfants d'Abihaï, fils de Huri, fils de Jérad, fils de Galaad, fils de Micael, fils de Jesciçaï, fils de Jahdo, fils de Buz.

15. Ahi, fils de Habdiel, fils de Guni, fut chef de la maison de leurs pères.

16. Et ils habitèrent en Galaad et en Basçan et dans les villes de son ressort et dans tous les faubourgs de Sçaron jusqu'à leurs frontières.

17. Tous ceux-ci furent dans la généalogie de Jotham, roi de Juda et du temps de Jéroboam, roi d'Israël.

18. Les descendants de Ruben et ceux de Gad et la moitié de la tribu de Manassé d'entre les vaillants hommes qui portaient le bouclier et l'épée, qui tiraient l'arc et qui étaient propres à la guerre, au nombre de quarante quatre mille sept cent soixante marchant en bataille

19. Firent la guerre contre les Hagaréniens, contre Jétur, Naphis et Nodab.

20. Et ils eurent du secours contre eux, de sorte que les Hagaréniens et tous ceux qui étaient avec eux furent livrés entre leurs mains parce qu'ils crièrent à Dieu quand ils combattaient et il fut fléchi par leurs prières, parce qu'ils avaient mis leur espérance en lui.

21. Ainsi ils prirent leur bétail, savoir cinquante mille chameaux, deux cent cinquante mille brebis, deux mille ânes et cent mille personnes,

22. Car plusieurs étaient tombés morts, car la bataille venait de Dieu et ils habitèrent là en leur place jusqu'au temps qu'ils furent transportés.

23. Les descendants de la moitié de la tribu de Manassé habitèrent aussi en ce pays-là et ils multiplièrent depuis Basçan jusqu'à Bahal-hermon et à Senir et à la montagne de Hermon.

24. Et ce sont ici les chefs de la maison de leurs pères, Hépher, Jiscehi, Eliel, Hazriel, Jérémie, Hodavja et Jacdiel, hommes forts et vaillants, gens de réputation et chefs de la maison de leurs pères.

25. Mais ils péchèrent contre le Dieu de leurs pères et ils se prostituèrent après les dieux des peuples du pays que l'Éternel avait détruits de devant eux.

26. Et le Dieu d'Israël suscita Pul, roi des Assyriens, et Tiglath-Philhéser, roi des Assyriens, qui transporta les Rubénites et les Gadites et la moitié de la tribu de Manassé et qui les amena à Halah, à Habor, à Hara et au fleuve de Gozan où ils sont demeurés jusqu'à ce jour.

{es} fils de Lévi furent Guersçon, Kéhath et Mérari.

2. Les fils de Kéhath furent Hamram, Jitshar, Hébron et Huziel ;

3. Et les enfants de Hamram furent Aaron, Moïse et Marie. Et les fils d'Aaron furent Nadab, Abihu, Éléazar et Ithamar.

4. Éléazar engendra Phinées et Phinées engendra Abisçuah ;

5. Et Abisçuah engendra Bukki et Bukki engendra Huzi ;

6. Et Huzi engendra Zérahja et Zérahja engendra Mérajoth ;

7. Et Mérajoth engendra Amarja et Amarja engendra Ahitub ;

8. Et Ahitub engendra Tsadok et Tsadok engendra Ahimahats ;

9. Et Ahimahats engendra Hazarja et Hazarja engendra Johanan ;

10. Et Johanan engendra Hazarja qui exerça la sacrificature dans le temple que Salomon bâtit à Jérusalem ;

11. Et Hazarja engendra Amarja et Amarja engendra Ahitub ;

12. Et Ahitub engendra Tsadok et Tsadok engendra Sçallum ;

13. Et Sçallum engendra Hilkija et Hilkija engendra Hazarja ;

14. Et Hazarja engendra Séraja et Séraja engendra Jéhotsadak ;

15. Et Jéhotsadak s'en alla quand l'Éternel transporta Juda et Jérusalem par Nébucadnetsar.

16. Les fils de Lévi furent donc Guersçon, Kéhath et Mérari.

17. Et ce sont ici les noms des fils de Guersçon, Libni et Scimhi.

18. Les fils de Kéhath furent Hamram, Jitshar, Hébron et Huziel.

19. Les fils de Mérari furent Mahli et Misci. Ce sont là les familles des Lévites selon les maisons de leurs pères.

20. De Guersçon, Libni son fils, Jahath son fils, Zimma son fils,

21. Joah son fils, Hiddo son fils, Zérah son fils, Jéhatérazaï son fils.

22. Des fils de Kéhath, Hamminadab son fils, Coré son fils, Assir son fils,

23. Elkana son fils, Ebjasaph son fils, Assir son fils,

24. Tahath son fils, Uriel son fils, Huzija son fils et Sçaul son fils.

25. Les fils d'Elkana furent Halasaï et Ahimoth

26. Et Elkana. Les fils d'Elkana furent Tsophaï son fils, Nahats son fils,

27. Eliab son fils, Jéroboam son fils, Elkana son fils.

28. Pour ce qui est des fils de Samuel, fils d'Elkana, son fils aîné fut Vasçni, puis Abija.

29. Les fils de Mérari furent Mahli, Libni son fils, Scimhi son fils, Huz son fils,

30. Scimha son fils, Hagguija son fils, Hasaja son fils.

31. Or ce sont ici ceux que David établit pour les maîtres de la musique de la maison de l'Éternel depuis que l'arche fut dans un lieu arrêté.

32. Et ils faisaient le service devant le pavillon du tabernacle d'assignation en chantant jusqu'à ce que Salomon eût bâti la maison de l'Éternel à Jérusalem et ils continuèrent dans leur ministère selon l'ordonnance qui en fut faite.

33. Ce sont ici ceux qui assistèrent avec leurs fils. D'entre les descendants des Kéhathites, Héman le chantre, fils de Joël, fils de Samuel,

34. Fils d'Helkana, fils de Jéroboham, fils d'Héliel, fils de Toah,

35. Fils de Tsuph, fils d'Elkana, fils de Mahath, fils de Hamasaï,

36. Fils d'El-cana, fils de Joël, fils de Hazarja, fils de Sophonie,

37. Fils de Tahat, fils d'Assir, fils d'Ebjasaph, fils de Coré,

38. Fils de Jitshar, fils de Kéhath, fils d'Israël.

39. Et son frère Asaph qui se tenait à sa droite, Asaph, fils de Berecja, fils de Scimha,

40. Fils de Micael, fils de Bahaséja, fils de Malkija,

41. Fils d'Etni, fils de Zarah, fils de Hadaja,

42. Fils d'Ethan, fils de Zimma, fils de Scimhi,

43. Fils de Jahath, fils de Guersçon, fils de Lévi.

44. Et les descendants de Mérari leurs frères é- taient à la main gauche, savoir Ethan, fils de Kisci, fils de Habdi, fils de Malluc,

45. Fils de Hasçabja, fils d'Amatsja, fils de Hilkija,

46. Fils d'Amtsi, fils de Bani, fils de Scemer,

47. Fils de Mahli, fils de Musci, fils de Mérari, fils de Lévi.

48. Et leurs autres frères lévites furent ordonnés pour tout le service du pavillon de la maison de Dieu.

49. Mais Aaron et ses fils faisaient les parfums sur l'autel de l'holocauste et sur l'autel des parfums pour tout ce qu'il fallait faire au lieu très saint {nc1} et pour faire la propitiation pour Israël, comme Moïse serviteur de Dieu l'avait commandé.

50. Or ce sont ici les descendants d'Aaron, Eléazar son fils, Phinées son fils, Abisçuah son fils,

51. Bukki son fils, Huzi son fils, Zérahja son fils,

52. Mérajoth son fils, Amarja son fils, Ahitub son fils,

53. Tsadok son fils, Ahimahats son fils.

54. Et ce sont ici leurs demeures selon leurs châteaux dans leurs contrées. Pour ce qui est des descendants d'Aaron qui appartiennent à la famille des Kéhathites, lorsqu'on jeta le sort pour eux,

55. On leur donna Hébron au pays de Juda et ses faubourgs tout autour,

56. Mais on donna à Caleb, fils de Jephunné, le territoire de la ville et ses villages.

57. On donna donc aux descendants d'Aaron Hébron d'entre les villes de refuge et Libna avec ses faubourgs, Jattir et Esçtémoah avec leurs faubourgs,

58. Hilen avec ses faubourgs, Débir avec ses faubourgs,

59. Hasçan avec ses faubourgs et Beth-scémes avec ses faubourgs,

60. Et de la tribu de Benjamin, Guébah avec ses faubourgs, et Hanathoth avec ses faubourgs. Toutes leurs villes étaient treize en nombre selon leurs familles.

61. Et on donna au reste des descendants de Kéhath, par sort, dix villes des familles des deux tribus et de la moitié de la tribu de Manassé.

62. Et on en donna treize aux descendants de Guersçon, selon leurs familles, de la tribu d'Issacar, de la tribu d'Ascer, de la tribu de Nephthali et de la tribu de Manassé en Basçan.

63. Et aux descendants de Mérari, selon leurs familles, par sort, douze villes, de la tribu de Ruben, de la tribu de Gad et de la tribu de Zabulon.

64. Ainsi, les enfants d'Israël donnèrent aux Lévites ces villes-là avec leurs faubourgs.

65. Et ils donnèrent, par sort, de la tribu des descendants de Juda, de la tribu des descendants de Siméon et de la tribu des descendants de Benjamin ces villes-là qui devaient être nommées par leurs noms.

66. Et pour ceux qui étaient des autres familles des descendants de Kéhath, il y eut des villes pour leur contrée de la tribu d'Éphraïm,

67. Car on leur donna Sichem d'entre les villes de refuge, avec ses faubourgs, dans la montagne d'Éphraïm, Guézer avec ses faubourgs,

68. Jokmeham avec ses faubourgs, Bethhoron avec ses faubourgs,

69. Ajalon avec ses faubourgs et Gathrimmon avec ses faubourgs,

70. Et de la moitié de la tribu de Manassé, Haner avec ses faubourgs et Bilham avec ses faubourgs. On donna ces villes-là aux familles des descendants de Kéhath qui restaient.

71. Pour les descendants de Guersçon, il y eut des familles de la moitié de la tribu de Manassé, Golan en Basçan avec ses faubourgs et Hasçtaroth avec ses faubourgs.

72. De la tribu d'Issacar, Kédès avec ses faubourgs, Dobrath avec ses faubourgs,

73. Ramoth avec ses faubourgs et Hanem avec ses faubourgs.

74. Et de la tribu d'Ascer, Masçal avec ses faubourgs, Habdon avec ses faubourgs,

75. Hukkok avec ses faubourgs et Rehod avec ses faubourgs.

76. Et de la tribu de Nephthali, Kédès en Galilée avec ses faubourgs, Hammon avec ses faubourgs et Kirjathajim avec ses faubourgs.

77. Pour les descendants de Mérari qui demeuraient de reste d'entre les Lévites, de la tribu de Zabulon, Rimmonò avec ses faubourgs et Tabor avec ses faubourgs.

78. Et au delà du Jourdain de Jérico, vers l'orient du Jourdain, de la tribu de Ruben, Betser au désert avec ses faubourgs, Jathsa avec ses faubourgs,

79. Kédemoth avec ses faubourgs et Méphahath avec ses faubourgs.

80. Et de la tribu de Gad, Ramoth en Galaad avec ses faubourgs, Mahanajim avec ses faubourgs,

81. Hesçon avec ses faubourgs et Jahzer avec ses faubourgs.

les fils d'Issacar furent quatre, Tolah, Puah, Jasçub et Scimron.

2. Et les fils de Tolah furent Huzi, Réphaja, Jériel, Jahmaï, Jibsam et Samuel, chefs des maisons de leurs pères qui étaient de Tolah, gens forts et vaillants dans leurs générations. Le compte qui en fut fait du temps de David fut de vingt-deux mille six cents.

3. Les fils de Huzi, Jizrahja et les fils de Jizrahja, Micael, Habadja, Joël et Jiscija, faisaient en tout cinq chefs.

4. Et avec eux, par leurs générations, selon les familles de leurs pères, en troupes de gens de guerre, trente-six mille hommes, car ils eurent plusieurs femmes et plusieurs enfants.

5. Et leurs frères, selon toutes les familles d'Assacar, hommes forts et vaillants, étant comptés tous selon leur généalogie, furent quatre-vingt et sept mille.

6. Les fils de Benjamin furent trois, Bélah, Béker et Jédihael.

7. Et les fils de Bélah furent Etsbom, Huzi, Huziel, Jérimoth, Hiri, cinq chefs des familles des pères, hommes forts et vaillants. Et leur dénombrement selon leur généalogie monta à vingt-deux mille et trente quatre.

8. Et les fils de Béker furent Zémira, Joas, Élihézer, Eljohénai, Homri, Jérimoth, Abija, Hanathoth et Halémeth. Tous ceux-là furent fils de Béker.

9. Et leur dénombrement selon leur généalogie, selon leurs générations et les chefs des familles de leurs pères monta à vingt mille deux cents hommes forts er vaillants.

10. Et Jédihael eut pour fils Bilhan. Et les fils de Bilhan furent Jéhus, Benjamin, Ehul, Kénahana, Zéthan, Tarscis et Ahisçahar.

11. Tous ceux-là furent fils de Jédihael, selon les chefs des familles des pères. Ils étaient forts et vaillants et en nombre de dix-sept mille deux cents hommes vaillants à la guerre.

12. Sçuppim et Huppim furent fils de Hir et Huscim fut fils d'Aher.

13. Les fils de Nephthali furent Jahtsiel, Guni, Jetser et Sçallum, petits-fils de Bilha.

14. Les fils de Manassé, Asriel que la femme de Galaad enfanta et la concubine Syrienne de Manassé avait enfanté Makir, père de Galaad.

15. Et Makir prit une femme de la parenté de Huppim et de Sçuppim, car ils avaient une sœur nommée Mahaca. Et le nom d'un des petits-fils de Galaad fut Tsélophcad et Tsélophcad n'eut que des filles.

16. Et Mahaca femme de Makir enfanta un fils et elle l'appela Pérès et le nom de son frère Scérès dont les fils furent Ulam et Rekem.

17. Et le fils d'Ulam fut Bédan. Ce sont là les descendants de Galaad, fils de Makir, fils de Manassé,

18. Mais sa sœur Moleketh enfanta Isçud, Abihézer et Mahala.

19. Et les fils de Scémidah furent Ahiam, Scekem, Likni et Aniham.

20. Et les fils d'Éphraïm furent Sçutelah, Béred son fils, Tahath son fils, Elhada son fils, Tahath son fils,

21. Zabad son fils, Sçutalah son fils et Hézer et Elhad . Mais ceux de Gath nés au pays les tuèrent parce qu'ils étaient descendus pour prendre leur bétail.

22. Et Éphraïm leur père fut en deuil plusieurs jours et ses frères vinrent pour le consoler.

23. Puis il entra vers sa femme qui conçut et enfanta un fils et elle l'appela Bériha , parce qu'il fut conçu dans l'affliction qui était arrivée dans sa maison.

24. Et sa fille Scéera qui rebâtit la basse et la haute Beth-horon et Uzen Scéera.

25. Son fils fut Repha, puis Resceph et Telah son fils, Tahon son fils,

26. Lahdan son fils, Hammiud son fils, Elisçamah son fils,

27. Nun son fils, Josué son fils.

28. Et leur possession et leur demeure fut Bethel avec les villes de son ressort et du côté d'Orient, Nabaran et du côté d'Occident Guézer avec les villes de son ressort et Sichem avec les villes de son ressort jusqu'à Haza avec les villes de son ressort.

29. Et dans les lieux qui étaient aux enfants de Manassé, Bethscean avec les villes de son ressort, Méguiddo avec les villes de son ressort, Dor avec les villes de son ressort. Les descendants de Joseph fils d'Israël y habitèrent.

30. Les enfants d'Asçer furent Jimna, Jisçua, Bériha et Serah leur sœur.

31. Et les fils de Bériha furent Héber et Malkiel qui fut père de Birzavith.

32. Et Héber engendra Japhlet, Sçomer, Hotham et Sçuah leur sœur.

33. Les fils de Japhlet furent Pasah, Bimbal et Hasvath. Ce sont là les fils de Japhlet.

34. Et les fils de Scémer furent Ahi, Rohéga, Jéhubba et Aram.

35. Et les fils d'Hélem son frère furent Tsophah, Jimnah, Scelles et Hamal.

36. Les fils de Tsophah furent Sçuah, Harnepher, Sçuçal, Béri, Jimra,

37. Bethser, Hod, Sçamma, Scilsça, Jitran et Beera.

38. Et les fils de Jether furent Jephnné, Pispa et Ara.

39. Et les fils de Hulla furent Arah, Hanniel et Ritsja.

40. Tous ceux-là furent les descendants d'Asçer, chefs des maisons des pères, gens choisis, forts et vaillants, chefs des principaux. Et leur dénombrement selon leurs généalogies qui fut fait quand on s'assemblait pour aller à la guerre fut de vingt-six mille hommes.

Benjamin engendra Bélah qui fut son pre- mier-né, Asçel fut le second, Achrah le troisi- ème,

2. Noha le quatrième et Rapha le cinquième.

3. Et les fils de Bélah furent Addar, Guéra, Abihud,

4. Abisçuah, Nahaman et Ahoah

5. Et Guéra, Scephuphan et Huram.

6. Ce sont là les enfants d'Ehud. Ceux-là étaient chefs des pères des habitants de Guébah qui furent transportés à Manahath.

7. Et Nahaman et Ahija et Guéra qui les transporta et qui ensuite engendra Huza et Ahihud.

8. Or Sçaharajim eut des enfants au territoire de Moab après qu'il eut renvoyé Huscim et Bahara ses femmes.

9. Et il engendra de Hodés, sa femme, Joab, Tsib- ja, Mesça, Malcam,

10. Jéhuts, Socja et Mirma. Ce sont là ses fils, chefs des pères.

11. Mais de Huscim il engendra Abitub, Elpahal.

12. Et les fils d'Elpahal furent Héber, Misçham et Scémed qui bâtit Onò et Lod et les villes de son ressort.

13. Et Bériha et Scémah furent chefs des pères des habitants d'Ajalon. Ils mirent en fuite les habitants de Gath.

14. Et Ahjo, Sçasçak, Jérémoth,

15. Zébadja, Harad, Héder,

16. Micael, Jisçpa et Joha étaient fils de Bériha.

17. Et Zébadja, Mesçullam, Hizki, Héber,

18. Jisméraï, Jizlia et Jobab étaient fils d'Elpahal.

19. Et Jakim, Zicri, Zabdi,

20. Elihénaï, Tsillethaï, Eliel,

21. Hadaja, Béraja et Scilrath étaient fils de Scim- hi.

22. Et Jisçpan, Héber, Eliel,

23. Habdon, Zicri, Hanan,

24. Hanaja, Hélam, Hantothija,

25. Jiphdéja et Pénuel étaient fils de Sçasçak.

26. Et Sçamscéraï, Scéharja, Hathalija,

27. Jaharescia, Elija et Zicri étaient fils de Jéroham.

28. Ce sont là les chefs des pères selon les générations qui furent chefs et ils habitèrent à Jérusalem.

29. Et le père de Gabaon habita à Gabaon, sa femme s'appelait Mahaca,

30. Et son fils premier-né fut Habdon, puis il eut Tsur, Kis, Bahal, Nadab,

31. Guédor, Ahjo et Zéker.

32. Et Mikloth engendra Sciméa. Ils habitèrent aussi auprès de leurs frères à Jérusalem avec leurs frères.

33. Et Ner engendra Kis et Kis engendra Saül et Saül engendra Jonathan, Malkisçuah, Abinadab et Esçbadal.

34. Le fils de Jonathan fut Mérib-bahal et Mérib-bahal engendra Mica.

35. Et les enfants de Mica furent Python, Mélac, Taréah et Achaz.

36. Achaz engendra Jéhohadda et Jéhohadda engendra Halemeth, Hazmaveth et Zimri engendra Motsa.

37. Et Motsa engendra Binha qui eut pour fils Rapha, qui eut pour fils Elhasa, qui eut pour fils Atsel.

38. Et Arsel eut six fils dont les noms sont Hazrikam, Bocru, Ismaël, Sécharja, Hobadja et Hanan. Tous ceux-là furent enfants d'Atsel.

39. Et les fils de Hetcek son frère furent Ulam son premier-né, Jéhu le second, Eliphelet le troisième.

40. Et les fils d'Ulam furent des hommes forts et vaillants tirant bien de l'arc et ils eurent beaucoup de fils et de petits-fils jusqu'à cent cinquante. Tous furent des descendants de Benjamin.

{insi} on fit la généalogie de tous ceux d'Israël et voilà ils sont écrits au livre des rois d'Israël .

2. Mais ce sont ici les premiers qui habitèrent dans leurs possessions et dans leurs villes, tant d'Israël, que des sacrificateurs, des Lévites et des néthiniens.

3. Et il demeura à Jérusalem des descendants de Juda, des descendants de Benjamin et des descendants d'Éphraïm et de Manassé,

4. Huthaï, fils de Hammihud, fils de Homri, fils de Bani, des descendants de Pharez, fils de Juda.

5. Et des Scilonites, Hasaja le premier-né et ses fils.

6. Et des enfants de Zara, Jéhuel et ses frères, six cents nonante.

7. Et des enfants de Benjamin, Sallu, fils de Mesçullam, fils de Hodavja, fils de Hassenua.

8. Et Jibnéja, fils de Jéroboam et Ela, fils de Huzi, fils de Micri et Mesçullam, fils de Scephatja, fils de Réhuel, fils de Jibnija

9. Et leurs frères selon leurs générations, furent neuf cent cinquante-six. Tous ces hommes-là furent chefs des pères selon la maison de leurs pères.

10. Et des sacrificateurs, Jédahja, Jéhojarib et Jakin

11. Et Hazarja, fils de Hilkija, fils de Mesçullam, fils de Tsadok, fils de Mérajoth, fils d'Ahitub gouverneur de la maison de Dieu

12. Et Hadaja, fils de Jéroham, fils de Paschur, fils de Malkija et Mahasaï, fils de Hadiel, fils de Jahzera, fils de Mesçullam, fils de Mescillemith, fils d'Immer,

13. Avec leurs frères, chefs dans la maison de leurs pères, en nombre de mille sept cent soixante, hommes forts et vaillants, pour faire l'œuvre du service de la maison de Dieu.

14. Et les Lévites, Scémahja, fils de Hasçub, fils de Hazrikam, fils de Hasçabja, des descendants de Merari,

15. Bakbakar, Hères et Galal et Mattanja, fils de Mica, fils de Zicri, fils d'Asaph.

16. Et Habadja, fils de Scemahja, fils de Galal, fils de Jeduthun et Berecja, fils d'Asa, fils d'Elkana qui habita aux bourgades des Netophatiens.

17. Et Sçallum, Hakkub, Talmon et Ahiman et leurs frères étaient portiers, (mais Sçallum était le chef

18. Et il l'a été jusqu'à maintenant, ayant charge de la porte du roi vers l'Orient). Ceux-là furent portiers selon les bandes des descendants de Lévi.

19. Et Sçallum, fils de Coré, fils d'Ebjasaph, fils de Coré et ses frères Corites, selon la maison de son père, avaient la charge de l'ouvrage du service, gardant les vaisseaux du tabernacle comme leurs pères en avaient gardé l'entrée dans le camp de l'Éternel

20. Lorsque Phinées, fils d'Eléasar, avec qui l'Éternel était, fut établi autrefois leur conducteur.

21. Et Zacharie, fils de Mescelemja, était le portier de l'entrée du tabernacle d'assignation.

22. Ce sont tous ceux-là qui furent choisis pour être les portiers des entrées. Ils étaient deux cents et douze qui furent mis selon les familles d'où ils tiraient leurs origines selon leurs bourgs, comme David et Samuel, le voyant, les avaient établis dans leur office.

23. Et eux et leurs descendants furent établis sur les portes de la maison de l'Éternel, qui est la maison du tabernacle, pour y faire la garde.

24. Les portiers devaient être vers les quatre vents, savoir vers l'Orient et l'Occident, vers le Septentrion et le Midi.

25. Et leurs frères qui étaient dans leurs bourgs devaient venir avec eux de sept en sept jours, de temps en temps,

26. Car selon cet état là, il y avait toujours quatre maîtres portiers qui étaient Lévites, qui étaient même commis sur les chambres et sur les trésors de la maison de Dieu.

27. Et ils se tenaient la nuit tout autour de la maison de Dieu, car la garde leur en appartenait et ils avaient la charge de l'ouvrir tous les matins.

28. Il y en avait aussi d'entre eux quelques-uns qui étaient commis sur les vaisseaux du service. Car on en faisait le compte lorsqu'on les portaient dans le temple et qu'on les en tirait.

29. Il y en avait aussi qui étaient commis sur les autres ustenciles et sur tous les vaisseaux consacrés et sur la fleur de farine et sur le vin et sur l'huile et sur l'encens et sur les choses aromatiques.

30. Et Mattitja, d'entre les Lévites, premier-né de Sçallum, Corite, avait la charge de ce qui se faisait avec les plaques .

32. Et il y en avait d'entre les enfants des Kéhathites, qui étaient leurs frères, qui avaient la charge du pain de proposition pour le préparer chaque sabbat.

33. Et d'entre eux il y avait aussi des chantres, chefs des pères des Lévites, qui demeuraient dans les chambres sans avoir autre charge, parce qu'ils devaient être en fonction le jour et la nuit.

34. Ce sont là les chefs des pères des Lévites, selon leurs générations. Ils furent chefs et ils habitèrent à Jérusalem.

35. Or le père de Gabaon, Jéhiel, habita à Gabaon et le nom de sa femme était Mahaca.

36. Et son fils premier-né Habdon, puis Tsur, Kis, Bahal, Ner, Nadab,

37. Guédir, Ahjo, Zacharie et Mikloth.

38. Et Mikloth engendra Scimeam. Et ils habitèrent auprès de leurs frères à Jérusalem avec leurs frères.

39. Et Ner engandra Kis et Kis engendra Saül et Saül engendra Jonathan, Malkisçath, Abinadab et Esçbahal.

40. Et le fils de Jonathan fut Merib-bahal et Merib-bahal engendra Mica.

41. Et les enfants de Mica furent Pithon, Mélec, Tahreah et Achaz.

42. Et Achaz engendra Jahra et Jahra engendra Halemeth et Zimri et Zimri engendra Motsa.

43. Et Motsa engendra Binha qui eut pour fils Réphaja, qui eut pour fils Elhasa, qui eut pour fils Atsel.

44. Et Atsel eut six fils dont les noms sont Hazrikam, Bocru, Ismaël, Sceharja, Hobadja et Hanan. Ce furent là les enfants d'Atsel.

les Philistins combattirent contre Israël et ceux d'Israël s'enfuirent devant les Philistins et ils tombèrent morts sur la montagne de Guilboah.

2. Et les Philistins poursuivirent et atteignirent Saül et ses fils et ils tuèrent Jonathan, Abinadab et Malki-sçuah, fils de Saül.

3. Et tout l'effort du combat tomba sur Saül, de sorte que ceux qui tiraient de l'arc le trouvèrent et il eut peur de ces archers là.

4. Alors Saül dit à celui qui portait ses armes : Tire ton épée et transperce-m'en, de peur que ces incirconcis ne viennent et ne me fassent des outrages. Mais celui qui portait ses armes ne le voulut pas faire parce qu'il était fort effrayé. Saül donc prit l'épée et se jeta dessus.

5. Alors celui qui portait les armes de Saül ayant vu que Saül était mort se jeta aussi sur son épée et mourut.

6. Ainsi mourut Saül et ses trois fils et tous ses gens moururent avec lui.

7. Et tout ceux d'Israël qui étaient dans la vallé,e ayant vu que les Israélites s'en étaient fuis et que Saül et ses fils étaient morts, abandonnèrent leurs villes et s'enfuirent de sorte que les Philistins y entrèrent et y habitèrent.

8. Et il arriva que dès le lendemain les Philistins vinrent pour dépouiller les morts et ils trouvèrent Saül et ses fils étendus sur la montagne de Guilboah.

9. Et l'ayant dépouillé, ils lui ôtèrent la tête et ses armes et ils les envoyèrent dans le pays des Philistins de tous côtés pour en faire savoir les nouvelles à leurs faux dieux et au peuple.

10. Et ils mirent ses armes au temple de leur dieu et ils attachèrent sa tête dans la maison de dagon.

11. Or tous ceux de Jabès de Galaad apprirent tout ce que les Philistins avaient fait à Saül.

12. Et tous les vaillants hommes d'entre eux se levèrent et enlevèrent le corps de Saül et les corps de ses fils et les apportèrent à Jabes et ils ensevelirent leurs os sous un chêne à Jabès et ils jeunèrent sept jours.

13. Saül mourut donc pour le crime qu'il avait commis contre l'Éternel parce qu'il n'avait point gardé la parole de l'Éternel et même qu'il avait consulté l'esprit de python pour s'enquérir de ce qui lui devait arriver,

14. Et parce qu'il ne s'était point enquis de l'Éternel. C'est pourquoi Dieu le fit mourir et il transporta le royaume à David fils d'Isaï.

ceux d'Israël s'assemblèrent vers David à Hébron et lui dirent : Voici, nous sommes tes os et ta chair.

2. Et même ci-devant, quand Saül était roi, tu étais celui qui conduisait et qui ramenait Israël. L'Éternel ton Dieu t'a aussi dit : Tu gouverneras mon peuple d'Israël et tu seras le conducteur de mon peuple d'Israël.

3. Tous les anciens d'Israël vinrent donc vers le roi à Hébron et David traita alliance avec eux à Hébron devant l'Éternel et ils oignirent David pour roi sur Israël, selon la parole que l'Éternel avait prononcée par Samuel.

4. Or David et tous ceux d'Israël s'en allèrent à Jérusalem qui est Jébus, car c'était là qu'étaient les Jébusiens qui habitaient au pays.

5. Et ceux qui habitaient à Jébus dirent à David : Tu n'entreras point ici. Mais David prit la forteresse de Sion qui est la cité de David,

6. Car David avait dit : Quiconque aura frappé le premier les Jébusiens sera chef et capitaine. Et Joab, fils de Tséruja, monta le premier et il fut établi chef.

7. Et David habita dans la forteresse. C'est pourquoi on l'appela la cité de David.

8. Il bâtit aussi la ville tout autour, depuis Millo jusqu'aux environs. Mais Joab répara le reste de la ville.

9. Et David allait toujours en avançant et en croissant, car l'Éternel des armées était avec lui.

10. Ce sont ici les principaux des hommes forts que David avait qui se conduisirent vaillamment avec lui et avec tout Israël pour son royaume afin de le faire régner selon la parole de l'Éternel touchant Israël.

11. Ceux-ci donc sont du nombre des hommes vaillants que David avait. Jasçobham, fils de Hacmoni, un chef d'entre les trois principaux. Celui-ci lançant sa halebarde contre trois cents hommes les blessa à mort dans une seule occasion.

12. Après lui était Eléazar, fils de Dodo Ahohite. Il était entre les trois hommes vaillants.

13. Ce fut lui qui se trouva avec David à Pasdammin lorsque les Philistins s'étaient assemblés pour combattre. Il y avait un endroit d'un champ rempli d'orge et le peuple avait fui devant les Philistins.

14. Et ils s'arrêtèrent au milieu de cet endroit de ce champ et ils le défendirent et ils battirent les Philistins. Ainsi l'Éternel accorda une grande délivrance.

15. Il en descendit encore trois d'entre les trente capitaines près du rocher vers David dans la caverne de Hadullam, lorsque l'armée des Philistins était campée dans le vallée des Réphaïns.

16. David était alors dans la forteresse et la garnison des Philistins était en ce même temps-là à Beth-léhem.

17. Et David fit un souhait et dit : Qui est-ce qui me ferait boire de l'eau du puits qui est à la porte de Beth-léhem ?

18. Alors ces trois là passèrent tout au travers du camp des Philistins et puisèrent de l'eau du puits qui était à la porte de Beth-léhem et l'ayant apportée, ils la présentèrent à David qui n'en voulut point boire, mais qui la répandit en l'honneur de l'Éternel,

19. Car il dit : Dieu me garde de faire une telle chose ! Boirais-je le sang de ces hommes qui ont fait ce voyage au péril de leur vie ? Car ils m'ont apporté cette eau au péril de leur vie. Et il n'en voulut point boire. Ces trois vaillants hommes firent cette action là.

20. Abisçaï, frère de Joab, était aussi chef des trois. Celui-là lançant sa halebarde contre trois cents hommes les blessa à mort et il fut célèbre entre les trois.

21. Entre les trois il fut plus honoré que les deux autres et il fut leur chef. Toutefois, il n'égala pas ces trois là.

22. Bénaja aussi, fils de Jéhojadah, fils d'un vaillant homme de Kabtséel avait fait de grands exploits. Il tua deux des plus puissants hommes de Moab . Il descendit aussi et tua un lion au milieu d'une fosse dans un jour de neige.

23. Il tua aussi un homme Égyptien qui était haut de cinq coudées. Cet Égyptiens-là avait en sa main une halebarde grosse comme une ensuble de tisseran, mais Bénaja descendit contre lui avec un bâton et il arracha la halebarde de la main de l'Égyptien et le tua de sa propre halebarde.

24. Bénaja, fils de Jéhojadah, fit ces choses-là et il fut célèbre entre ces trois vaillants hommes.

25. Voilà, il était honoré par dessus les trente, quoi qu'il n'égalât point ces trois-là. C'est pourquoi David l'établit sur ses gens de commandement.

26. Et les plus vaillants d'entre les gens de guerre furent Hazaël, frère de Joab, et Elhaman, fils de Dodo de Beth-léhem,

27. Sçammoth, Harorite, Hélets Pélonien,

28. Hira, fils de Hikkes Tékohite, Abihézer Hanathothite,

29. Sibbécaï Husçathite, Hilaï Ahohite,

30. Maharaï Néthophathite, Héled, fils de Bahana Néthophathite,

31. Ithaï, fils de Ribaï, de Guibba, enfant de Benjamin, Bénaja Pirhathonite,

32. Huraï des vallées de Gahas, Abiel Harbathite.

33. Hazmaveth Baharumite, Eljachba Sçahalboni- te.

34. Les fils de Hascen Guizonite, Jonathan, fils de Sçagué Hararite,

35. Ahiam, fils de Sacar Hararite, Eliphal, fils d'Ur,

36. Hépher Mékérathite, Ahija Pélonien,

37. Hetsro Carmelite, Naharaï, fils d'Ezbaï,

38. Joël, frère de Nathan, Mibhar fils d'Hagri,

39. Tsélek Hammonite, Naharaï Bérothite qui portait les armes de Joab, fils de Tséruja,

40. Hira Jithrite, Gareb Jithrite,

41. Urie Héthien, Zabad, fils d'Ahlaï,

42. Hadina, fils de Sciza Rubénite, chef des Rubénites et trente avec lui.

43. Hanan, fils de Mahaca et Josçaphat Mithnite,

44. Huzija Hasçtérathite, Scémah et Jéhiel, fils de Hotham Harohérite,

45. Jédihael, fils de Scimri et Joha son frère, Titsite,

46. Elial Hammahavim, Jéribaï et Josçauja, les fils d'Elnaham et Jithma Moabite,

47. Eliel et Hobed et Jasiel de Métsobaja.

sont ici ceux qui vinrent vers David à Tsiklag lorsqu'il était encore caché à cause de Saül, fils de Kis, et qui étaient des plus vaillants pour l'assister dans la guerre,

2. Équipés d'arcs et qui se servaient de la main droite et de la gauche pour lancer des pierres et des flèches avec l'arc. Des parents de Saül qui étaient de Benjamin,

3. Ahihéser, le chef, et Joas, enfants de Scémaha, qui était de Guibha, et Jéziel et Pélet, enfants de Hazmaveth, et Béraca et Jéhu Hanathothite.

4. Et Jisçmahja Gabaonite, vaillant entre les trente et même par dessus les trente et Jérémie, Jahaziel, Johanan et Jozabad Guédérothite,

5. Elhuzaï, Jérimoth, Béhalja, Scémarja et Scéphatja Haruphien,

6. Elkana, Jiscija, Hazaréel, Johézer et Jasçobham, Corites,

7. Et Johéla et Zébadja, enfants de Jérohem de Guédor.

8. Quelques-uns aussi des Gadites se retirèrent vers David à la forteresse qui regardait vers le désert, gens forts, vaillants et de conduite pour la guerre, maniant le bouclier et la lance. Leurs visages étaient comme des faces de lions et ils semblaient des daims sur les montagnes tant ils couraient légèrement.

9. Hézer le premier, Hobadja le second, Eliab le troisième,

10. Misçmanna le quatrième, Jérémie le cinqui ème,

11. Hattaï le sixième, Eliel le septième,

12. Jahanan le huitième, Elzabad le neuvième,

13. Jérémie le dixième, Macbannaï l'onzième.

14. Ceux-là d'entre les gens de Gad étaient capitaines de l'armée, le moindre avait la charge de cent hommes et le plus grand de mille.

15. Ce sont ceux qui passèrent le Jourdain au premier mois dans le temps qu'il a accoutumé de déborder sur tous ses rivages et ils chassèreht ceux qui demeuraient dans les vallées vers l'Orient et vers l'Occident.

16. Il vint aussi des enfants de Benjamin et de Juda vers David dans la forteresse.

17. Et David sortit au devant d'eux et prenant la parole il dit : Si vous êtes venus dans un esprit de paix vers moi pour m'aider, mon cœur sera joint avec vous, mais si c'est pour me livrer à mes

ennemis, bien que je ne sois coupable d'aucune violence, le Dieu de nos pères le verra et il en fera la punition.

18. Et l'esprit revêtit Hamasaï, un des principaux capitaines, et il dit : Que la paix te soit donnée, ô David, et qu'elle soit avec toi, fils d'Isaï ! Que la paix te soit donnée et à ceux qui t'aident ! Car ton Dieu t'aide. Ainsi David les reçut et les établit entre les capitaines de ses troupes.

19. Il y en eut aussi de ceux de Manassé qui allèrent se rendre à David lorsqu'il vint avec les Philistins pour combattre contre Saül. Mais ils ne leur donnèrent point de secours parce que les gouverneurs des Philistins, ayant pris conseil, le renvoyèrent, car ils disaient : Il se tournera vers Saül son seigneur au péril de nos têtes.

20. Comme donc il retournait à Tsiklag, Hadna, Jozabad, Jedihaël, Micaël, Jozabad, Elihu et Tsillethaï, chefs des milliers qui étaient en Manassé se retirèrent vers lui,

21. Et ils aidèrent David contre la troupe des Hamalékites, car ils étaient tous forts et vaillants et ils furent faits capitaines dans l'armée.

22. Et même à toutes heures, il venait des gens vers David pour l'aider jusqu'à ce qu'il eut un grand camp, comme un camp de Dieu.

23. Or ce sont ici les dénombrements des hom- mes armés pour aller à la guerre qui vinrent vers David à Hébron pour faire passer à lui le royaume de Saül, selon le commandement de l'Éternel.

24. Des descendants de Juda qui portaient le bouclier et la javeline, il y en avait six mille cent équipés pour la guerre.

25. Des descendants de Siméon, il y en avait sept mille et cent qui étaient forts et vaillants pour la guerre.

26. Des descendants de Lévi, il y en avait quatre mille six cents,

27. Avec Jehojadah qui était conducteur de ceux d'Aaron et qui avait avec lui trois mille sept cents hommes,

28. Et Tsadok, jeune homme fort et vaillant et vingt-deux des principaux de la maison de son père.

29. Des descendants de Benjamin, parents de Saül, il y en avait trois mille. Car jusqu'alors la plus grande partie d'entre eux s'étaient employés à maintenir la maison de Saül.

30. Des descendants d'Ephraïm il y en avait vingt mille huit cent forts et vaillants et hommes de réputation dans la maison de leurs pères.

31. De la moitié de la tribu de Manassé il y en avait dix-huit mille qui furent nommés par leur nom pour établir David roi.

32. Des descendants d'Issacar qui étaient fort intelligents dans la connaissance des temps pour savoir ce qu'Israêl devait faire il y en avait deux cents de leurs chefs et tous leurs frères se conduisaient par leur avis.

33. De Zabulon cinquante mille combattants rangés en bataille avec toutes sortes d'armes et gardant leur rang tous d'un accord.

34. De Nephthali il y avait mille capitaines et ils avaient avec eux trente-sept mille hommes qui portaient le boucier et la halebarde.

35. Des Danites il y en avait vingt-huit mille six cents rangés en bataille.

36. D'Ascer il y en avait quarante mille combattants rangés en bataille.

37. De ceux de delà le Jourdain, des Rubénites, des Gadites et de la moitié de la tribu de Manassé, il y en avait vingt mille avec toutes sortes d'armes pour combattre.

38. Tous ceux-là étant gens de guerre rangés en bataille vinrent tous de bon cœur à Hébron pour établir David roi sur tout Israël. Et même tout le reste d'Israël était d'un même sentiment pour établir David roi.

39. Et ils furent là avec David mangeant et buvant pendant trois jours, car leurs frères leur avaient apprêté des vivres.

40. Et même leurs plus proches parents jusqu'à Issacar et Zabulon et Nephthali apportaient du pain sur des ânes et sur des chameaux, sur des mulets et sur des bœufs, des vivres de farine, des fi- gues sèches, des raisins secs, du vin, de l'huile, des bœufs et des brebis en abondance, car il y avait une grande joie en Israël.

David consulta les chefs des milliers et des centaines et tous les conducteurs du peuple.

2. Et il dit à toute l'assemblée d'Israël : S'il vous semble bon et que cela vienne de l'Éternel notre Dieu, envoyons de tous côtés vers nos frères qui sont dans toutes les contrées d'Israël et avec lesquels sont les Lévites dans leurs villes et dans leurs faubourgs, afin qu'ils s'assemblent vers nous

3. Et que nous ramenions vers nous l'arche de notre Dieu, car nous ne l'avons point recherchée dans les jours de Saül.

4. Et toute l'assemblée répondit qu'on le fît, car la chose fut approuvée par tout le peuple.

5. David donc assembla tout Israël, depuis Scihor, le torrent d'Égypte, jusqu'à Hamath, pour ramener l'arche de Kirjath-jéharim.

6. Et David monta avec tout Israël à Bahala à Kirjath-jéharim qui appartient à Juda afin qu'ils fissent amener là l'arche de Dieu qui est l'Éternel qui habite entre les chérubins et dont le nom y est invoqué .

7. Et ils mirent l'arche de Dieu sur un chariot neuf et ils l'emmenèrent de la maison d'Abinadab et Huza et Ahja conduisaient le chariot.

8. Et David et tout Israël sautaient de joie en la présence de Dieu de toute leur force, avec des cantiques, sur des harpes, des lyres, des tambours, des cymbales et des trompettes.

9. Mais quand ils furent venus jusqu'à l'aire de Kidon, Huza étendit sa main pour retenir l'arche, parce que les bœufs avaient glissé .

10. Et la colère de l'Éternel s'alluma contre Huza et il le frappa parce qu'il avait étendu sa main sur l'arche et il mourut en la présence de Dieu.

11. Et David fut affligé de ce que l'Éternel avait fait une brêche en faisant mourir Huza et on a appelé jusqu'à ce jour ce lieu-là Pérets-Huza .

12. Et David eut peur de Dieu en ce jour-là et il dit : Comment ferais-je entrer chez moi l'arche de Dieu ?

13. C'est pourquoi David ne la retira point chez lui dans la cité de David, mais il la fit détourner dans la maison d'Hobed-Edom Guittien.

14. Et l'arche de Dieu demeura avec la famille d'Hobed-Edom, dans sa maison, trois mois et l'Éternel bénit la maison d'Hobed-Edom et tout ce qu'il avait.

Hiram, roi de Tyr , envoya des ambassadeurs à David et du bois de cèdre et des maçons et des charpentiers pour lui bâtir une maison.

2. Alors David connut que l'Éternel l'avait affermi roi d'Israël et qu'il avait élevé son royaume pour l'amour de son peuple d'Israël.

3. Et David prit encore des femmes à Jérusalem et il engendra encore des fils et des filles.

4. Et ce sont ici les noms des enfants qu'il eut à Jérusalem, Sçammuah et Sçobab, Nathan et Salomon,

5. Et Jibhar, Elisçuah et Elpélet,

6. Et Nogah et Nepheg et Japhiah,

7. Et Elisçamah et Béel-jadah et Eliphelet.

8. Mais quand les Philistins eurent appris que David avait été oint pour roi sur tout Israël, ils montèrent pour attaquer David. Et David l'ayant appris sortit au devant d'eux.

9. Et les Philistins vinrent et se dispersèrent dans la vallée des Réphaïms.

10. Alors David consulta Dieu disant : Monterai-je contre les Philistins et les livreras-tu entre mes mains ? Et l'Éternel lui répondit : Monte et je les livrerai entre tes mains.

11. Alors ils montèrent à Bahal-pératsim et David les frappa là et dit : Dieu a fait écouler mes ennemis par ma main comme un débordement d'eau. C'est pourquoi on appela ce lieu-là Bahal-pératsim .

12. Et ils laissèrent là leurs dieux et David commanda qu'on les brûla au feu.

13. Et les Philistins se répandirent encore une autre fois dans cette vallée.

14. Et David consulta encore Dieu et Dieu lui répondit : Tu ne monteras pas après eux, mais tu tourneras autour d'eux et tu iras contre eux vis-à-vis des meuriers.

15. Et dès que tu entendras au haut des meuriers un bruit comme des gens qui marchent, alors tu sortiras pour combattre, car Dieu sortira devant toi pour battre le camp des Philistins.

16. David fit ce que Dieu lui avait commandé et on battit le camp des Philistins depuis Gabaon jusqu'à Guézer.

17. Ainsi la réputation de David se répandit par tous ces pays-là et l'Éternel mit une grande crainte de David dans toutes ces nations-là.

David se bâtit des maisons dans sa cité et il prépara un lieu pour l'arche de Dieu et il lui tendit un tabernacle.

2. Alors David dit : L'arche de Dieu ne doit être portée que par des Lévites, car l'Éternel les a choisis pour porter l'arche de Dieu et pour faire le service à toujours.

3. David assembla donc tous ceux d'Israël à Jérusalem pour amener l'arche de l'Éternel dans le lieu qu'il lui avait préparé.

4. Et David assembla aussi les descendants d'Aaron et les Lévites.

5. Des descendants de Kéhath, Uriel, le chef, et ses frères, au nombre de six-vingt,

6. Des descendants de Mérari, Hasaja, le chef, et ses frères, au nombre de deux cent et vingt,

7. Des descendants de Guersçom, Joël, le chef, et ses frères, au nombre de cent et trente,

8. Des descendants d'Elitsaphan, Séemahja, le chef, et ses frères, au nombre de deux cents,

9. Des descendants de Hébron, Eliel, le chef, et ses frères, au nombre de quatre-vingt,

10. Des descendants de Huziel, Hamminadab, le chef, et ses frères, au nombre de cent et douze.

11. David appela donc Tsadok et Abiathar, les sacrificateurs, et les Lévites, savoir Uriel, Hasaja, Joël, Scemahja, Eliel et Hamminadab

12. Et il leur dit : Vous qui êtes les chefs des pères des Lévites, purifiez-vous, vous et vos frères et transportez l'arche de l'Éternel le Dieu d'Israël au lieu que je lui ai préparé

13. Parce que vous n'y étiez pas la première fois, l'Éternel notre Dieu fit une brêche parmi nous, car nous ne le recherchâmes pas comme il est ordonné.

14. Les sacrificateurs donc et les Lévites se purifièrent pour amener l'arche de l'Éternel Dieu d'Israël.

15. Et les fils des Lévites portèrent l'arche de Dieu sur leurs épaules avec les barres qu'ils avaient sur eux, selon que Moïse l'avait commandé, suivant la parole de l'Éternel.

16. Et David dit aux chefs des Lévites qu'ils établissent quelques-uns de leurs frères qui chantassent avec des instruments de musique, des lyres, des harpes et des cymbales et qu'ils fissent retentir leur voix avec joie.

17. Les Lévites établirent donc Héman, fils de Joël, et d'entre ses frères, Asaph, fils de Berecja, et des descendants de Mérari qui étaient leurs frères, Ethan, fils de Kusçaja,

18. Et avec eux leurs frères pour être au second rang, Zacharie, Ben Jahaziel, Scemiramoth, Jéhiel, Hunni, Eliab, Bénaja, Mahaséja, Mittitja et Eliphalehu, Mikneja, Hobed-Edom et Jéhiel, portiers.

19. Et pour ce qui est de Héman, d'Asaph et d'Ethan, chantres, ils jouaient des cymbales d'airain en faisant retentir leur voix.

20. Et Zacharie, Haziel, Scémiramoth, Jéhiel, Hunni, Eliab, Mahaséja et Bénaja jouaient du psaltérion sur halamoth.

21. Et Mattitja, Eliphaléhu, Miknéja, Hobed-Edom, Jéhiel et Hazarja jouaient des instruments à huit cordes pour renforcer le ton .

22. Mais Kénanja, le principal des Lévites, avait la charge de faire porter l'arche, montrant comment il fallait la porter, car c'était un homme fort intelligent.

23. Et Bérécja et Elkana étaient portiers pour l'arche.

24. Et Scebanja, Jehosçaphat, Nathanaël, Hamasaï, Zacharie, Bénaja et Elihézer, sacrificateurs, jouaient des trompettes devant l'arche de Dieu et Hobed-Edom et Jéhija étaient portiers pour l'arche.

25. David donc et les anciens d'Israël avec les gouverneurs des milliers se mirent en chemin pour transporter l'arche de l'alliance de l'Éternel avec joie de la maison d'Hobed-Edom.

26. Et il arriva que Dieu, ayant assisté les Lévites qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel, on sacrifia sept veaux et sept béliers.

27. Et David était vêtu d'un rochet de fin lin avec tous les Lévites qui portaient l'arche et les chantres et Kénanja qui avait la principale charge de faire porter l'arche était avec les chantres. Et David avait sur lui un éphod de lin.

28. Ainsi tout Israël conduisit l'arche de l'alliance de l'Éternel avec des cris de joie et au son de cornet, de trompettes et de cymbales, faisant retentir leur voix avec des lyres et des harpes,

29. Mais il arriva que comme l'arche de l'alliance de l'Éternel entrait dans la cité de David, Mical, fille de Saül, regardant par la fenêtre, vit le roi David sautant et jouant et elle le méprisa dans son cœur.

{ls} amenèrent donc l'arche de Dieu et la posèrent dans le tabernacle que David lui avait tendu et on offrit des holocaustes et des sacrifices de prospérité devant Dieu.

2. Et quand David eut achevé d'offrir les holocaustes et les sacrifices de prospérité, il bénit le peuple au nom de l'Éternel.

3. Et il fit distribuer à chacun, tant aux hommes qu'aux femmes, une miche de pain et une pièce de chair et une bouteille de vin.

4. Et il établit quelques-uns des Lévites devant l'arche de l'Éternel pour y faire le service, pour célébrer, pour rendre grâce et pour louer le Dieu d'Israël.

5. Asaph était le premier et Zacharie le second, Jéhiel, Scémiramoth, Jéhiel, Mattitja, Eliab, Bénaja, Hobed-Edom et Jéhiel. Ils avaient les instruments de musique, savoir des psaltérions et des harpes. Et Asaph faisait retentir sa voix avec des cymbales.

6. Et Bénaja et Jahaziel sacrificateurs étaient continuellement avec des trompettes devant l'arche de l'alliance de Dieu.

7. Alors dans ce même jour-là, David donna entre les mains d'Asaph et de ses frères les Psaumes qui suivent pour commencer à célébrer l'Éternel.

8. {Célébrez} l'Éternel, réclamez son nom, faites connaître parmi les peuples ses exploits.

9. Chantez-lui, psalmodiez-lui, parlez de toutes ses merveilles.

10. Glorifiez-vous du nom de sa sainteté, que le cœur de ceux qui cherchent l'Éternel se réjouisse.

11. Recherchez l'Éternel et sa force, cherchez continuellement sa face.

12. Souvenez-vous des merveilles qu'il a faites, de ses miracles et des jugements qu'il a prononcé de sa bouche.

13. La postérité d'Israël sont ses serviteurs, les enfants de Jacob sont ses élus.

14. Il est l'Éternel notre Dieu, ses jugements sont par toute le terre.

15. Souvenez-vous toujours de son alliance, de ce qu'il a commandé pour mille générations,

16. Du traité qu'il a fait avec Abraham et du serment qu'il a fait à Isaac,

17. Qu'il a confirmé à Jacob et à Israël pour être une ordonnance et une alliance éternelle,

18. Disant : Je te donnerai le pays de Canaan pour le lot de ton héritage.

19. Encore que vous soyez en petit nombre et que depuis peu de temps vous y demeuriez comme étrangers,

20. Car ils allaient de nation en nation et d'un royaume vers un autre peuple.

21. Il n'a pas souffert que personne les outrageât et même il a châtié les rois à cause d'eux,

22. Disant : Ne touchez point à mes oints et ne faites point de mal à mes prophètes.

23. Habitants de toute la terre, chantez à l'Éternel, publiez de jour en jour sa délivrance.

24. Racontez sa gloire parmi les nations et ses merveilles parmi tous les peuples,

25. Car l'Éternel est grand et très digne de lou- ange, il est redoutable par dessus tous les dieux.

26. Et en effet, tous les dieux des nations ne sont que des idoles, mais l'Éternel a fait les cieux.

27. La majesté et la magnificence marchent devant lui, la force et la joie sont au lieu où il habite.

28. Vous familles des peuples, donnez gloire à l'Éternel, donnez gloire à l'Éternel et reconnaissez sa force.

29. Donnez à l'Éternel la gloire qui est due à son nom. Apportez l'oblation et vous présentez devant lui, prosternez-vous dans une sainte pompe.

30. Vous tous les habitants de la terre, tremblez tout étonnés pour la présence de sa face, car le monde est affermi par lui et il ne sera point ébranlé.

31. Que les cieux et la terre se réjouissent et qu'on dise parmi les nations : L'Éternel règne.

32. Que la mer et tout ce qu'elle contient fasse du bruit, que les champs se réjouissent et tout ce qui est en eux.

33. Alors les bois de la forêt crieront de joie au devant de l'Éternel parce qu'il vient juger la terre.

34. Célébrez l'Éternel car il est bon, parce que sa miséricorde demeure à jamais.

35. Et dites : Ô Dieu de notre salut, délivre-nous et rassemble-nous et retire-nous des nations pour célébrer ton saint nom et pour nous glorifier en te louant.

36. Béni soit l'Éternel le Dieu d'Israël depuis un siècle jusqu'à l'autre. Et tout le peuple dit : Amen et on loua l'Éternel.

37. On laissa donc là, devant l'arche de l'alliance de l'Éternel, Asaph et ses frères pour faire continuellement le service selon ce qu'il fallait faire chaque jour devant l'arche.

38. Et Hobed-Edom et ses frères, au nombre de soixante-huit, Hobed-Edom, dis-je, le fils de Jéduthun et Hosa pour portiers.

39. Et on établit Tsadok le sacrificateur et ses frères sacrificateurs devant le pavillon de l'Éternel dans le haut lieu qui était à Gabaon

40. Pour offrir continuellement des holocaustes à l'Éternel sur l'autel de l'holocauste, tant le matin que le soir, et pour faire toutes les choses qui sont écrites dans la loi de l'Éternel, lesquelles il avait commandées à Israël.

41. Et il y avait avec eux Héman et Jéduthun et les autres qui furent choisis et marqués par leur nom pour célébrer l'Éternel en disant : Que sa miséricorde dure éternellement.

42. Et Héman et Jéduthun étaient avec ceux-là. Il y avait aussi des trompettes et des cymbales pour ceux qui faisaient retentir leur voix et des instruments pour chanter les cantiques de Dieu. Et les fils de Jéduthun étaient portiers.

43. Ensuite tout le peuple s'en alla chacun dans sa maison et David fut aussi ramené pour bénir sa maison.

il arriva après que David fut établi dans sa maison qu'il dit à Nathan le prophète : Voici j'habite dans une maison faite de cèdre et l'arche de l'alliance de l'Éternel est sous une tente.

2. Et Nathan dit à David : Fais tout ce qui est en ton cœur, car Dieu est avec toi.

3. Mais il arriva cette nuit-là que la parole de Dieu fut adressée à Nathan et qu'il lui dit :

4. Va et dit à David mon serviteur : Ainsi a dit l'Éternel : Tu ne me bâtiras point de maison pour y habiter.

5. Puisque je n'ai point habité dans aucune maison depuis le temps que j'ai fait monter les enfants d'Israël hors d'Égypte jusqu'à ce jour, mais j'ai été de tabernacle en tabernacle et de pavillon en pavillon.

6. Partout où j'ai passé avec tout Israël, en ai-je parlé à un seul de ces juges d'Iraël auxquels j'ai commandé de gouverner mon peuple et leur ai-je dit : Pourquoi ne m'avez-vous pas bâti une maison de cèdre ?

7. Maintenant donc, tu diras ainsi à David mon serviteur : Ainsi a dit l'Éternel des armées : Je t'ai pris d'une cabane d'auprès les brebis afin que tu fusses le conducteur de mon peuple d'Israël

8. Et j'ai été avec toi partout où tu as été et j'ai exterminé tous tes ennemis de devant toi et je t'ai acquis un renom, tel qu'est le renom des grands qui sont sur la terre,

9. Et j'établirai un lieu à mon peuple d'Israël et je le planterai et il habitera chez lui et il ne sera plus agité, les enfants d'iniquité ne le consumeront plus comme ils ont fait auparavant,

10. Depuis les jours que j'ai ordonné des juges sur mon peuple d'Israël et que j'ai abaissé tous tes ennemis et que je t'ai fait entendre que l'Éternel établira ta famille.

11. Il arrivera donc que quand tes jours seront accomplis pour aller avec tes pères, que je ferai lever ta postérité après toi, un de tes fils et j'établirai son règne.

12. Il me bâtira une maison et j'affermirai son rè- gne à jamais.

13. Je lui serai père et il me sera fils et je ne reti- rerai point ma miséricorde de lui comme je l'ai retirée d'avec celui qui a été avant toi.

14. Et je l'établirai dans ma maison et dans mon royaume à jamais et son trône sera affermi à jamais.

15. Nathan parla à David selon toute cette vision.

16. Alors le roi entra et se tint devant l'Éternel et il dit : Ô Éternel Dieu, qui suis-je et quelle est ma maison que tu m'aies fait parvenir jusqu'au point où je suis ?

17. Et cela t'a paru peu de chose, ô Dieu, et tu as parlé de la maison de ton serviteur pour le temps à venir et tu m'as regardé, tu m'as fait devenir comme un homme excellent, ô Éternel mon Dieu !

18. Que pourrait dire davantage David de l'honneur que tu fais à ton serviteur ? Car tu connais ton serviteur.

19. Ô Éternel, c'est pour l'amour de ton serviteur et selon ton cœur que tu as fait toutes ces grandes choses.

20. Éternel, il n'y a personne qui soit semblable à toi et il n'y a point de Dieu que toi, selon tout ce que nous avons entendu de nos oreilles.

21. Et qui est le peuple semblable à ton peuple d'Israël, la seule nation de la terre que Dieu lui-même est venu se racheter pour lui être un peuple et pour t'acquérir un renom par des choses grandes et terribles en chassant les nations devant ton peuple que tu t'es racheté d'Égypte ?

22. Et tu t'es établi ton peuple d'Israël pour être ton peuple à jamais et toi, Éternel, tu leur as été un Dieu.

23. Maintenant donc, ô Éternel, que la parole que tu as prononcée touchant ton serviteur et sa maison soit ferme à jamais et fais comme tu en as parlé.

24. Et que ton nom demeure ferme et soir reconnu grand à jamais, de sorte qu'on dise : L'Éternel des armées, le Dieu d'Israël, est le Dieu d'Israël et que la maison de David ton serviteur soit assurée devant toi,

25. Car, ô mon Dieu, tu as fait entendre à ton serviteur que tu lui établirais une maison, c'est pourquoi ton serviteur a été incité à faire cette prière devant ta face.

26. C'est pourquoi maintenant, ô Éternel, tu es Dieu et tu as promis à ton serviteur de lui faire ce bien.

27. Veuille donc maintenant bénir la maison de ton serviteur afin qu'elle soit éternellement devant toi, car, Éternel, tu l'as bénie et elle sera bénie à jamais.

il arriva que David battit les Philistins et les humilia et il prit Gath et les villes de son ressort de la main des Philistins.

2. Il battit aussi les Moabites et les Moabites furent assujettis et tributaires à David.

3. David battit aussi Hadarhézer, roi de Tsoba, vers Hamath qui allait pour établir sa domination sur le fleuve Euphrate.

4. Et David lui prit mille chariots et sept mille hommes de cheval et vingt mille hommes de pied et il coupa les jarrets des chevaux de tous les chariots, mais il en réserva cent chariots.

5. Or les Syriens de Damas étaient venus pour donner du secours à Hadarhézer, roi de Tsoba, et David battit vingt et deux mille Syriens.

6. Puis David mit garnison dans la Syrie à Damas et les Syriens furent assujettis et tributaires à David. Et l'Éternel gardait David partout où il allait.

7. Et David prit les boucliers d'or qui étaient aux serviteurs de Hadarhézer et il les apporta à Jérusalem.

8. Il emporta aussi de Tibhath et de Cun, villes de Hadarhézer, une grande abondance d'airain et Salomon en fit la mer d'airain et les colonnes et les vaisseaux d'airain.

9. Or Tohu, roi de Hamath, apprit que David avait défait l'armée de Hadarhézer, roi de Tsoba.

10. Il envoya Hadoram, son fils, vers le roi David pour le saluer et le féliciter de ce qu'il avait combattu Hadarhézer et qu'il l'avait défait, car Hadarhézer avait une guerre continuelle contre Tohu. Et pour ce qui est de tous les vaisseaux d'or et d'argent et d'airain,

11. Le roi David les consacra aussi à l'Éternel avec l'argent et l'or qu'il avait emporté de toutes les nations, des Iduméens, des Moabites, des Hammonites, des Philistins et des Hamalékites,

12. Et Abisçaï, fils de Tséruja, battit dix-huit mille Iduméens dans la vallée du sel ,

13. Et il mit garnison dans l'Idumée et tous les Iduméens furent assujettis à David et l'Éternel gardait David où il allait.

14. Ainsi David régna sur tout Israël, rendant la justice et le droit à tout son peuple.

15. Et Joab, fils de Tsérija, avait la charge de l'armée et Jehosçaphat, fils d'Ahilud, était commis sur les régistres.

16. Et Tsadok, fils d'Ahitub, et Abimélec, fils d'Abiathar, étaient les sacrificateurs et Sçausça était le sécrétaire.

17. Et Bénaja, fils de Jehojadah, était établi sur les Kéréthiens et les Péléthiens, mais les fils de David étaient les premiers auprès du roi.

il arriva après cela que Nahas, roi des Hammonites, mourut et son fils règna en sa place.

2. Et David dit : J'aurai de la bonté pour Hanun, fils de Nahas, car son père a eu de la bonté pour moi. Et David envoya des ambassadeurs pour le consoler de la mort de son père. Et les serviteurs de David vinrent au pays des Hammonites vers Hanun pour le consoler.

3. Mais les principaux d'entre les Hammonites dirent à Hanun : Penses-tu que ce soit pour honnorer ton père que David t'a envoyé des consolateurs ? N'est-ce pas pour reconnaître et pour épier le pays afin de le détruire que ses serviteurs sont venus vers toi ?

4. Hanun donc prit les serviteurs de David et les fit raser et il fit couper leurs habits par le milieu depuis le haut des cuisses jusqu'aux pieds et il les renvoya.

5. Et ils s'en allèrent et ils le firent savoir à David par quelques personnes et David envoya au devant d'eux, car ces hommes-là étaient forts confus. Et le roi leur manda : Tenez-vous à Jéricho jusqu'à ce que votre barbe soit revenue et alors vous reviendrez.

6. Or les Hammonites voyant qu'ils s'étaient mis en mauvaise odeur auprès de David, Hanun et eux envoyèrent mille talents d'argent pour lever à leurs dépens des chariots et de la cavalerie de Mésopotamie et de Syrie, de Mahaca et de Tsoba.

7. Et ils levèrent à leurs frais pour eux trente-deux mille hommes et des chariots et ils prirent avec eux le roi de Mahaca avec son peuple qui vinrent et qui campèrent devant Médéba. Les Hammonites s'assemblèrent aussi de toutes leurs villes et vinrent pour combattre.

8. Ce que David ayant appris, il envoya Joab et ceux de toute l'armée qui étaient les plus vaillants.

9. Alors les Hammonites sortirent et se rangèrent en bataille à l'entrée de la ville et les rois qui étaient venus étaient à part dans la campagne.

10. Et Joab voyant que l'armée était tournée contre lui devant et derrière choisit de toutes les troupes d'élite d'Israël des gens qu'il rangea contre les Syriens.

11. Et il donna la conduite du reste du peuple à Abisçaï, son frère, et on les rangea contre les Hammonites.

12. Et Joab lui dit : Si les Syriens sont plus forts que moi, tu viendras me délivrer et si les Hammonites sont plus forts que toi, je te délivrerai.

13. Sois vaillant et combattons vaillament pour notre peuple et pour les villes de notre Dieu et que l'Éternel fasse ce qu'il lui semblera bon.

14. Alors Joab et le peuple qui était avec lui s'approchèrent pour livrer le combat aux Syriens et les Syriens s'enfuirent de devant lui.

15. Et les Hammonites voyant que les Syriens s'en étaient fuis s'enfuirent aussi de devant Abisçaï, frère de Joab, et rentrèrent dans la ville. Et Joab s'en revint à Jérusalem.

16. Mais les Syriens qui avaient été battus par ceux d'Israël envoyèrent des députés et firent venir les Syriens qui étaient de là le fleuve et Sçophach capitaine de l'armée de Hadarhézer les conduisait.

17. Ce qui fut rapporté à David et il assembla tout Israël et passa le Jourdain et vint vers eux et se rangea en bataille contre eux. David donc rangea la bataille contre les Syriens et ils combattirent contre lui.

18. Mais les Syriens fuirent de devant Israël et David tua sept mille chariots des Syriens et quarante mille hommes de pied et mis à mort le chef de l'armée.

19. Alors les serviteurs de Hadarhézer voyant qu'ils avaient été battus par ceux d'Israël firent la paix avec David et lui furent assujettis et les Syriens ne voulurent plus secourir les Hammonites.

il arriva l'année suivante, lorsque les rois se mettaient en campagne, que Joab conduisait le fort de l'armée et ravagea le pays des Hammonites, puis il vint assiéger Rabba, tandis que David demeurait à Jérusalem et Joab battit Rabba et la détruisit.

2. Et David prit la couronne de dessus la tête de leur roi et il trouva qu'elle pesait un talent d'or et il y avait des pierres précieuses et on la mit sur la tête de David qui emmena un grand butin de la ville.

3. Il emmena aussi le peuple qui y était et les scia de scies et même de herses de fer et de scies . David en fit ainsi à toutes les villes des Hamonites, puis il s'en retourna avec tout le peuple à Jérusalem.

4. Il arriva après cela que la guerre continua à Guézer contre les Philistins et alors Sibbéçaï, le Husçathit,e tua Sippaï qui était des enfants de Rapha et ils furent humiliés.

5. Il y eut encore une autre guerre contre les Philistins dans laquelle Elhanan, fils de Jahir, tua Lahmi, frère de Goliath, Guittien, qui avait une halebarde dont la hampe était comme l'ensuble d'un tisseran.

6. Il y eut encore une autre guerre à Gath où se trouva un homme de grande taille qui avait six doigt à chaque main et en chaque pied, de sorte qu'il en avait en tout vingt-quatre et il était aussi de la race de Rapha.

7. Et il défia Israël, mais Jonathan, fils de Simha, frère de David, le tua.

8. Ceux-là étaient nés à Gath et ils étaient de la race de Rapha et ils moururent par les mains de David et par les mains de ses serviteurs.

{ais} satan s'éleva contre Israël et incita David à faire le dénombrement d'Israël.

2. Et David dit à Joab et aux principaux du peuple : Allez et faites le dénombrement d'Israël, depuis Béer-scébah jusqu'à Dan et rapportez-le moi afin que j'en sache le nombre.

3. Mais Joab répondit : Que l'Éternel veuille augmenter son peuple cent fois autant qu'il est, ô roi mon seigneur, tous ne sont-ils pas serviteurs de monseigneur ? Pourquoi monseigneur cherche-t-il cela? Pourquoi cela tournerait-il en péché à Israël ?

4. Néanmoins la parole du roi l'emporta sur celle de Joab et Joab partit et alla par tout Israël et il revint à Jérusalem.

5. Et Joab donna le rôle du dénombrement du peuple et il se trouva de tout Israël onze cent mille hommes qui tiraient l'épée et de Juda quatre cent soixante et dix mille hommes qui tiraient l'épée.

6. Bien qu'il n'eût pas compté entre eux ceux de Lévi, ni ceux de Benjamin, parce que Joab exécutait la parole du roi à regret.

7. Or cette affaire déplut à Dieu, c'est pourquoi il frappa Israël.

8. Et David dit à Dieu : J'ai commis un très grand péché d'avoir fait une telle chose. Je te prie, fais passer l'iniquité de ton serviteur, car j'ai agi très follement.

9. Et l'Éternel parla à Gad, le voyant de David, et il lui dit :

10. Va, parle à David et dis-lui : Ainsi a dit l'Éternel : Je te propose trois choses, choisi l'une des trois afin que je la fasse.

11. Et Gad vint vers David et lui dit : Ainsi a dit l'Éternel

12. Prends ou la famine pour l'espace de trois ans, ou d'être consumé pendant trois mois étant poursuivi de tes ennemis de sorte que l'épée de tes ennemis t'atteigne ou que durant trois jours l'épée de l'Éternel et la mortalité soit sur le pays et que l'ange de l'Éternel fasse un dégât dans toutes les contrées d'Israël. Maintenant donc regarde ce que je répondrai à celui qui m'a envoyé.

13. Alors David répondit à Gad : Je suis dans une très grande angoisse, que je tombe, je te prie, entre les mains de l'Éternel, car ses compassions sont en très grand nombre et que je ne tombe point entre les mains des hommes !

14. Et l'Éternel envoya une mortalité sur Israël et il tomba soixante et dix mille hommes d'Israël.

15. Dieu envoya aussi l'ange à Jérusalem pour la ravager. Et comme il la ravageait, l'Éternel regarda et il se repentit de ce mal et il dit à l'ange qui faisait ce ravage : C'est assez, retire à cette heure ta main. Or l'ange de l'Éternel était auprès de l'aire d'Ornan Jébusien.

16. Et David élevant ses yeux vit l'ange de l'Éternel qui était entre la terre et le ciel ayant son épée nue en sa main étendue contre Jérusalem. Et David et les anciens, couverts de sacs, tombèrent sur leurs faces.

17. Alors David dit à Dieu : N'est-ce pas moi qui ai commandé qu'on fit le dénombrement du peuple ? Et c'est moi qui ai péché et qui ai très mal fait, mais ces brebis qu'ont-elles fait ? Éternel mon Dieu, je te prie que ta main soit sur moi et sur la maison de mon père et qu'elle ne soit point sur ton peuple pour le détruire.

18. Alors l'ange de l'Éternel commanda à Gad de dire à David qu'il montât pour dresser un autel à l'Éternel dans l'aire d'Ornan Jébusien.

19. David donc monta selon la parole que Gad avait dite au nom de l'Éternel.

20. Et Ornan s'étant retourné et, ayant vu l'ange, se tenait caché avec ses quatre fils. Or Ornan foulait du blé.

21. Et David vint jusqu'à Ornan et Ornan regarda et, ayant vu David, il sortit hors de l'aire et se prosterna devant lui, le visage en terre.

22. Et David dit à Ornan : Donne-moi la place de cette aire, j'y bâtirai un autel à l'Éternel, donne-la moi pour le prix qu'elle vaut afin que cette plaie soit arrêtée de dessus le peuple.

23. Et Ornan dit à David : Prends-là et que le roi mon seigneur fasse tout ce qui lui semblera bon. Voici, je donne ces taureaux pour les holocaustes et ces instruments à fouler le blé au lieu de bois et ce blé pour le gâteau, je donne toutes ces choses.

24. Mais le roi David lui répondit : Non, mais certainement j'achèterai le tout au prix qu'il vaut, car je ne présenterai point à l'Éternel ce qui est à toi et je n'offirai point un holocauste d'aucune chose que j'aie eue pour rien.

25. David donc donna à Ornan six cents sicles d'or de poids pour cette place-là .

26. Et il bâtit là un autel à l'Éternel et il offrit des holocaustes et des sacrifices de prospérités et il invoqua l'Éternel qui l'exauça par le feu qu'il fit tomber des Cieux sur l'autel de l'holocauste.

27. Alors l'Éternel commanda à l'ange et il remit son épée dans son fourreau.

28. En ce temps-là, David voyant que l'Éternel l'avait exaucé dans l'aire d'Ornan Jébusien, il y sacrifia.

29. Or le pavillon de l'Éternel que Moïse avait fait au désert et l'autel des holocaustes étaient en ce temps-là dans le haut lieu de Gabaon.

30. Mais David ne pu aller devant cet autel-là pour invoquer Dieu, parce qu'il avait été troublé en voyant l'épée de l'ange de l'Éternel.

David dit : C'est ici la maison de l'Éternel Dieu et c'est ici l'autel pour l'holocauste à Israël.

2. Et David commanda qu'on assemblât les étrangers qui étaient au pays d'Israël et il en établit des maçons pour tailler des pierres de taille afin de bâtir la maison de Dieu.

3. David prépara aussi du fer en abondance pour faire des clous pour les linteaux des portes et pour les assemblages et une si grande abondance d'airain qu'il était sans poids,

4. Et du bois de cèdre sans nombre, car les Sidoniens et les Tyriens amenaient à David du bois de cèdre en abondance,

5. Car David dit : Salomon, mon fils, est jeune et tendre et la maison qu'il faut bâtir à l'Éternel doit être magnifique, excellente, célèbre par tout le pays et superbe. Je lui préparerai donc mainenant de quoi bâtir. Ainsi David prépara ces choses en abondance avant que mourir {nc1}.

6. Ensuite il appela Salomon, son fils, et lui commanda de bâtir une maison à l'Éternel le Dieu d'Israël.

7. David donc dit à Salomon : Mon fils, pour moi j'ai eu le dessein de bâtir une maison au nom de l'Éternel mon Dieu,

8. Mais la parole de l'Éternel m'a été adressée et il m'a dit : Tu as répandu beaucoup de sang et tu as fait de grandes guerres, tu ne bâtiras point de maison en mon nom, car tu as répandu beaucoup de sang sur la terre devant moi.

9. Voici, un fils va te naître qui sera un homme de paix et je lui donnerai du repos de tous ses ennemis tout autour et son nom sera Salomon . Et je donnerai la paix et le repos à Israël en son temps.

10. Il bâtira une maison à mon nom et il me sera fils et je lui serai père et j'affermirai le trône de son règne sur Israël à jamais.

11. Maintenant donc, mon fils, l'Éternel sera avec toi et tu prospéreras et tu bâtiras la maison de l'Éternel ton Dieu, ainsi qu'il a parlé de toi.

12. Que l'Éternel seulement te donne de la sagesse et de l'intelligence et qu'il t'instruise touchant le gouvernement d'Israël et comment tu dois garder la loi de l'Éternel ton Dieu.

13. Alors tu prospéreras si tu prends garde à faire les statuts et les ordonnances que l'Éternel a prescrites à Moïse pour Israël . Fortifie-toi et t'encourage, ne crains point et ne t'effraye de rien.

14. Voici, j'ai préparé selon ma petitesse pour la maison de l'Éternel cent mille talens d'or et un million de talents d'argent, quand à l'airain et le fer, il est sans poids, car il est en grande abondance. J'ai aussi préparé le bois et les pierres et tu y en ajouteras encore.

15. Tu auras avec toi un grand nombre d'ouvriers, de maçons, de tailleurs de pierre, de charpentiers et toute sorte de gens experts en toute sorte d'ouvrage.

16. Il y a de l'or et de l'argent, de l'airain et du fer sans nombre, lève-toi et travaille et l'Éternel sera avec toi.

17. David commanda aussi à tous les principaux d'Israël d'aider à Salomon, son fils, et il leur dit :

18. L'Éternel votre Dieu n'est-il pas avec vous et ne vous a-t-il pas donné du repos de tous côtés ? Car il a livré entre mes mains les habitants du pays et le pays a été assuré devant l'Éternel et devant son peuple.

19. Maintenant donc, appliquez vos cœurs et vos âmes à rechercher l'Éternel, votre Dieu, et mettez-vous à bâtir le sanctuaire de l'Éternel, votre Dieu, pour amener l'arche de l'alliance de l'Éternel et les saints vaisseaux de Dieu dans la maison qui doit être bâtie au nom de l'Éternel.

{avid} donc, étant vieux et rassasié de jours, établit Salomon son fils pour roi sur Israël.

2. Et il assembla tous les principaux d'Israël et les sacrificateurs et les Lévites.

3. Et on fit le dénombrement des Lévites depuis l'âge de trente ans et au dessus. Et les mâles d'entre eux étant comptés chacun par tête, ils se trouvèrent au nombre de trente-huit mille hommes.

4. Il y en eut d'entre eux vingt et quatre mille qui vaquaient ordinairement à l'ouvrage de la maison de l'Éternel et six mille qui étaient prévôts et juges.

5. Il y en avait de plus quatre mille portiers et quatre mille qui louaient l'Éternel avec des instruments que j'ai faits (dit David) pour le louer.

6. David les distribua aussi par classes, selon que les enfants de Lévi étaient partagés, savoir Guersçon, Kéhath et Mérari.

7. Des Guersçonites furent Lahdan et Scimhi.

8. Les fils de Lahdan furent trois, Jéhiel le premier et Zetham et Joël.

9. Les fils de Scimhi furent trois, Scélomith, Haziel et Haran. Ce sont là les chefs des pères de famille de Lahdan.

10. Et les fils de Scimhi furent Jahath, Zina, Jéhus et Bériha. Ce sont là les quatre fils de Scimhi.

11. Et Jahath était le premier et Zina le second, mais Jéhus et Bériha n'eurent pas beaucoup d'enfants et ils furent comptés pour un seul chef de famille dans la maison de leur père.

12. Les fils de Kéhath furent Hamram, Jitshar, Hébron et Huziel, quatre.

13. Les fils de Hamram furent Aaron et Moïse et Aaron fut séparé pour consacrer les choses très saintes, lui et ses fils à toujours, pour faire des encensements en la présence de l'Éternel, pour le servir et pour bénir en son nom à toujours.

14. Et pour ce qui est de Moïse, homme de Dieu, ses enfants doivent être censés de la tribu de Lévi.

15. Les fils de Moïse furent Guersçon et Elihézer.

16. Des fils de Guersçon, Scébuel le premier.

17. Et à l'égard des fils d'Elihézer, Réhabja fut le premier et Elihézer n'eut point d'autres enfants, mais les fils de Réhabja multiplièrent extraordinairement.

18. Des fils de Jitshar, Scélomith était le premier.

19. Les fils de Hébron furent Jérija le premier, Amarja le second, Jahaziel le troisième, Jékamham le quatrième.

20. Les fils de Huziel furent Mica le premier, Jiscija le second.

21. Les fils de Mérari furent Mahli et Musci. Les fils de Mahli furent Eléazar et Kis.

22. Et Eléazar mourut et il n'eut point de fils, mais il eut des filles et les fils de Kis leur frère {nc1} les épousèrent.

23. Les fils de Musci furent trois, Mahli, Héder et Jérémoth.

24. Ce sont là les descendants de Lévi selon les maisons de leurs pères, chefs des pères, selon leurs dénombrements qui furent faits selon le nombre de leurs noms, étant comptés chacun par tête, ils s'employaient au service de la maison de l'Éternel, depuis l'âge de vingt ans et au dessus,

25. Car David avait dit : L'Éternel, Dieu d'Israël, a donné du repos à son peuple et il a établi sa demeure à Jérusalem pour toujours.

26. Et même à l'égard des Lévites, ils n'avaient plus à porter le tabernacle, ni tous ses ustensiles pour son sevice.

27. C'est pourquoi dans les dernières ordonnances de David, on fit le dénombrement des descendants de Lévi depuis l'âge de vingt ans et au dessus.

28. Et leur charge fut d'assister auprès des fils d'Aaron pour le service de la maison de l'Éternel, étant établis sur le parvis, sur les chambres et pour l'ouvrage du service de la maison de Dieu

29. Et pour les pains de proposition, pour la fleur de farine pour le gâteau et pour les beignets sans levain, pour ce qui se cuit sur la plaque, pour ce qui est rissolé et pour la petite et grande mesure

30. Et pour se présenter tous les matins et tous les soirs afin de célébrer et de louer l'Éternel

31. Et quand on offrait tous les holocaustes qu'il fallait offrir à l'Éternel dans les sabbats, dans les nouvelles lunes et dans les fêtes solennelles, continuellement devant l'Éternel, selon le nombre qui avait été prescrit

32. Et afin qu'ils fissent la garde du tabernacle d'assignation, la garde du sanctuaire et la garde des descendants d'Aaron leurs frères pour le service de la maison de l'Éternel.

{our} ce qui est des descendants d'Aaron, ce sont ici leurs départements. Les fils d'Aaron furent Nadab, Abihu, Eléazar et Ithamar.

2. Mais Nadab et Abihu moururent en la présence de leur père et ils n'eurent point d'enfants et Eléazar et Ithamar exercèrent la sacrificature.

3. David les distribua donc, Tsadok d'entre les descendants d'Eléazar et Ahimelec d'entre les descendants d'Ithamar, pour leurs charges dans le service qu'ils avaient à faire.

4. Et on trouva un beaucoup plus grand nombre des descendants d'Eléazart pour être chefs de famille que des descendants d'Ithamar quand on les distribua, savoir des descendants d'Eléazar seize chefs selon leurs familles et huit des descendants d'Ithamar selon leurs familles.

5. Et on fit leurs départements par sort, entremêlant les uns parmi les autres. Car les gouverneurs du sanctuaire et les gouverneurs de la maison de Dieu furent tant des descendants d'Eléazar que des descendants d'Ithamar.

6. Et Scémahja fils de Nathanael, scribe, qui était de la tribu de Lévi, les mit par écrit en la présence du roi, des principaux du peuple, de Tsadok le sacrificateur, d'Ahimélec fils d'Abiathar et des chefs des pères de famille des sacrificateurs et Lévites, le chef d'une maison de père se tirait pour Eléazar et celui qui avait tiré après se tirait pour Ithamar.

7. Le premier sort donc échut à Jéhojarib, le second à Jédahja,

8. Le troisième à Harim, le quatrième à Séhorim,

9. Le cinquième à Malkija, le sixième à Mijamin,

10. Le septième à Kots, le huitième à Abija,

11. Le neuvième à Jesçuah, le dixième à Scécanja,

12. Le onzième à Eliascib, le douzième à Jahim,

13. Le treizième à Huppa, la quatorzième à Jescebab,

14. Le quinzième à Bilga, le seizième à Immer,

15. Le dix-septième à Hézir, le dix-huitième à Pitsets,

16. Le dix-neuvième à Pethahja, le vingtième à Ezéchiel,

17. Le vingt et unième Jakim, le vingt et deuxième à Gamul,

18. Le vingt-troisième à Délaja, le vingt-quatrième à Mahaja.

19. Tel fut leur dénombrement pour le service qu'il avaient à faire lorsqu'ils entraient dans la maison de l'Éternel selon qu'il leur avait été ordonné par Aaron leur père comme l'Éternel le Dieu d'Israël lui avait ordonné.

20. Pour ce qui est des descendants de Lévi qui étaient demeurés de reste des fils de Hamram, il y eut Sçubael et des fils de Sçubael Jehdéja.

21. De ceux de Réhabja, des fils, dis-je, de Réhabja, Jiscija était le premier.

22. Des Jitsharites, Scélomoth, des fils de Scélomoth, Jahath.

23. Et des fils de Jérija, Amarja le second, Jahaziel le troisième, Jékamham le quatrième.

24. Des fils de Huziel, Mica, des fils de Mica, Sçamir.

25. Le frère de Mica était Jiscija, des fils de Jiscija, Zacharie.

26. Des fils de Mérari, Mahli et Musci, des enfants de Jahazija, son fils,

27. Des enfants donc de Mérari, de Jahazija son fils, Sçoham, Zaccur et Hibri.

28. De Mahli, Eléazar qui n'eut point de fils.

29. De Kis, les fils de Kis, Jérahméel.

30. Et des fils de Musci, Mahli, Héder et Jérimoth. Ce sont là les fils des Lévites selon les maisons de leurs pères.

31. Et ils jetèrent aussi le sort, selon le nombre de leurs frères les enfants d'Aaron, en la présence du roi David, de Tsadok et d'Ahimélec et des chefs des pères de famille des sacrificateurs et des Lévites, les chefs des pères de famille correspondant à leurs plus jeunes frères.

David et les chefs de l'armée mirent à part pour le service, d'entre les anfants d'Asaph, d'Héman et de Jéduthun, ceux qui prophétisaient avec des guitares, des harpes et des cymbales et ceux dont on fit le dénombrement d'entre eux étaient des hommes propres pour être employés au service qu'ils devaient faire.

2. Des fils d'Asaph, Zaccur, Joseph, Nethanja et Açalera fils d'Asaph sous la conduite d'Asaph qui prophétisait auprès du roi.

3. De Jéduthun, les fils de Jéduthun, Guedalja, Tséri, Ésaïe, Hasçabja, Mattija et Scimbi, six en nombre, avec la guitare sous la conduite de leur père Jéduthun qui prophétisait en célébrant et louant l'Éternel.

4. D'Héman, les fils d'Héman, Bukkija, Mattanja, Huziel, Scebuel, Jérimoth, Hananja, Hanani, Elijatha, Romanti-hézer, Josçbekasça, Malloti, Hothir et Mahazjoth,

5. Tous ceux-là étaient fils d'Héman le voyant du roi dans les paroles de Dieu pour en exalter la puissance car Dieu donna à Héman quatorze fils et trois filles.

6. Tous ceux-là étaient employés sous la conduite de leurs pères aux cantiques de la maison de l'Éternel avec des cymbales, des harpes et des guitares au service de la maison de Dieu selon la commision du roi donnée à Asaph, Jéduthun et Héman.

7. Et leur nombre avec leurs frères auxquels on avait enseigné les cantiques de l'Éternel étaient de deux cent quatre-vingt huit, tous fort intelligents.

8. Et ils jetèrent les sorts touchant leur charge, mettant les uns contre les autres, les plus petits étant mis avec les plus grands et les docteurs avec les disciples.

9. Et le premier sort échut à Asaph, savoir à Joseph. Le second à Guédalja ; et lui, ses frères et ses fils étaient douze.

10. Le troizième à Zaccur ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

11. Le quatrième à Jitsri ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

12. Le cinquième à Néthanja ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

13. Le sixième à Bukkija ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

14. Le septième à Jesçaréla ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

15. Le huitième à Ésaïe ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

16. Le neuvième à Mattanja ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

17. Le dixième à Scimhi ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

18. Le onzième à Hazaréel ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

19. Le douzième à Hasçabja ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

20. Le treizième à Sçubaël ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

21. Le quatorzième à Mattija ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

22. Le quinzième à Jérimoth ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

23. Le seizième à Hananja ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

24. Le dix-septième à Josçbékasça ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

25. Le dix-huitième à Hanani ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

26. Le dix-neuvième à Mallothi ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

27. Le vingtième à Elijatha ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

28. Le vingt et unième à Hothir ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

29. Le vingt et deuxième à Guiddalti ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

30. Le vingt et troisième à Mahazjoth ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

31. Le vingt et quatrième à Romamti-hézer ; lui, ses fils et ses frères étaient douze.

{our} ce qui est des départements des portiers, pour les Corites, il y eu Mescelemja, fils de Coré, d'entre les fils d'Asaph.

2. Et les fils de Mescelemja furent Zacharie le premier-né, Jédihael le second, Zébadja le troisième, Jathniel la quatrième,

3. Hélam le cinquième, Johanun le sixième, Eljéhohénaï le septième.

4. Et les fils de Hobed-Edom furent Scémahja le premier-né, Jéhozabad le second, Joab le troisième, Sacar le quatrième, Nathanael le cinquième,

5. Hammiel le sixième, Issacar le septième, Péhulletaï le huitième, car Dieu l'avait béni.

6. Et il nâquit à Scémahja, son fils, des fils qui eurent le commandement sur la maison de leur père, parce qu'ils étaient hommes forts et vaillants.

7. Les fils de Scémahja furent donc Hothni et Raphaël, Hobed et Elzabad, ses frères homme forts et vaillants, Elihu et Scémacja.

8. Tous ceux-là étaient des descendants d'Hobed-Edom, eux et leurs fils et leurs frères, hommes vaillants et forts pour le service. Ils étaient soixante-deux descendants d'Hobed-Edom.

9. Et les fils de Mescelemja avec ses frères étaient dix-huit, vaillants hommes.

10. Et les fils d'Hoza d'entre les fils de Mérari furent Scimri le chef, (car bien qu'il ne fût pas l'aîné, néanmoins son père l'établit pour le chef).

11. Hilkija était le second, Tébalja le troisième, Zacharie le quatrième, tous les fils et frères de Hoza furent treize.

12. On leur fit les départements de portiers, de sorte que les charges furent distribuées aux chefs de famille en égalant les uns aux autres afin qu'ils servissent dans la maison de l'Éternel,

13. Car ils jetèrent le sort, autant pour le plus petit que pour le plus grand, selon leurs familles pour chaque porte.

14. Et ainsi le sort pour la porte vers l'Orient échut à Scélemja. Puis on jeta le sort pour Zacharie, son fils, qui était un sage conseiller et son sort échut pour la porte vers le Septentrion.

15. Le sort d'Hobed-Edom échut pour la porte vers le Midi et la maison des assemblées échut à ses fils.

16. Le sort échut à Sçuppim et à Hofa pour la porte vers l'Occident auprès de la porte de Sçalléketh, au chemin montant, une garde étant vis-à-vis de l'autre.

17. Il y avait vers l'Orient six Lévites, vers le Septentrion quatre par jour, vers le Midi quatre aussi par jour et vers la maison des assemblées deux en chaque lieu.

18. À Parbar vers l'Occident, il y en avait quatre au chemin et deux à Parbar.

19. Ce sont là les départements des portiers pour les enfants des Corites et pour les enfants de Mérari.

20. Ceux-ci aussi étaient Lévites. Ahija commis sur les trésors de la maison de Dieu, sur les trésors des choses consacrées.

21. Des fils de Lahdan qui étaient d'entre les fils des Guersçonites du côté de Lahdan, d'entre les chefs des pères appartenant à Lahdan Guersçonite, Jéhieli.

22. D'entre les fils de Jéhieli, Zetham et Joël, son frère, commis sur les trésors de la maison de l'Éternel.

23. Pour les Hamramites, Jitsharites, Hébronites et Hoziélites.

24. Et Scébuel, fils de Guersçom, fils de Moïse était commis sur les autres trésors.

25. Et à l'égard de ses frères du côté d'Elihézer, dont Réhabja fut fils, qui eut pour fils Ésaïe, qui eut pour fils Joram, qui eut pour fils Zicri, qui eut pour fils Scélomith.

26. Ce Scélomith et ses frères furent commis sur les trésors des choses saintes que le roi David, les chefs des pères, gouverneurs de miliers et de centaines, les capitaines de l'armée avaient consacrées,

27. Qu'ils avaient consacrées des combats et des dépouilles pour le bâtiment de la maison de l'Éternel.

28. Et tout ce qu'avait consacré Samuel le voyant et Saül, fils de Kis, et Abner, fils de Ner, et Joab, fils de Tséruja, tout ce qu'on consacrait était mis entre les mains de Scélomith et de ses frères.

29. D'entre les Jitshatites, Kénanja et ses fils étaient employés à l'œuvre de dehors sur Israël pour être prévôts et juges.

30. À l'égard des Hébronites, Hasçabja et ses frères, hommes vaillants, au nombre de mille sept cents, présidaient sur le gouvernement d'Israël au deçà du Jourdain vers l'Occident pour tout ce qui regardait l'Éternel et pour le service du roi.

31. Pour ce qui est des Hébronites, selon leurs générations dans les familles des pères, Jérija fut le chef des Hébronites. Dans la quarantième année du règne de David on en fit la revue et on trouva parmi eux à Jahzer de Galaad des hommes forts et vaillants.

32. Ses frères donc qui étaient hommes vaillants furent deux mille sept cents, sortis des chefs des pères et le roi David les établit sur les Rubénites, Gadites et la moitié de la tribu de Manassé pour toutes les affaires de Dieu et pour celles du roi.

{our} ce qui est des enfants d'Israël, selon leur dénombrement, il y avait des chefs de pères, des gouverneurs de milliers et de centaines et leurs prévôts qui servaient le roi selon tout l'état des départements, l'un entrait et l'autre sortait de mois en mois pendant tous les mois de l'année et chaque département était de vingt et quatre mille hommes.

2. Et Jasçobham, fils de Zabdiel, présidait sur le premier département pour le premier mois et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

3. Il était des fils de Pharez, chef de tous les capitaines de l'armée du premier mois.

4. Dodaï Ahohite présidait sur le département du second mois, ayant Mikloth pour lieutenent en son département et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

5. Le chef de la troisième armée pour le troisième mois était Bénaja, fils de Jéhojadah, sacrificateur et capitaine en chef et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

6. C'est ce Bénaja qui était fort entre les trente et par dessus les trente. Et Hammizadad, son fils, était dans son département.

7. Le quatrième pour le quatrième mois était Hazaël frère de Joab et Zébadja son fils était après lui et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

8. Le cinquième pour le cinquième mois était le capitaine Sçamhuth de Jizrah et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

9. Le sixième pour le sixième mois était Hira fils de Hikkés Tékonite et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

10. Le septième pour le septième mois était Hélets Pélonite des descendants d'Éphraïm et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

11. Le huitième pour le huitième mois était Sibbécaï Husçathite de la famille des Zarhites et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

12. Le neuvième pour le neuvième mois était Abihézer Hanathothite des Benjamites et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

13. Le dixième pour le dixième mois était Naharaï Nétophathite de la famille des Zarhites et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

14. Le onzième pour le onzième mois était Bénaja Pirathonite des descendants d'Éphraïm et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

15. Le douzième pour le douzième mois était Heldaï Nétophathite appartenant à Hothniel et il y avait vingt et quatre mille hommes dans son département.

16. Et ceux-ci présidaient sur les tribus d'Israël. Elihézer, fils de Zicri, était le conducteur des Rubénites. Des Siméonites, Sçéphatja, fils de Mahaca.

17. Des Lévites, Hasçabja, fils de Kémuel. De ceux d'Aaron, Tsadok.

18. De Juda, Elibu, qui était des frères de David. De ceux d'Issacar, Homri fils de Micaël.

19. De ceux de Zabulon, Jisçmahja, fils de Hobadja. De ceux de Nephthali, Jérimoth, fils de Hazriel.

20. Des enfants d'Éphraïm, Hosée, fils de Hazazja. De la moitié de la tribu de Manassé, Joël, fils de Pédaja.

21. De l'autre moitié de la tribu de Manassé à Galaad, Jiddo, fils de Zacharie. De ceux de Benjamin, Jahasiel, fils d'Abner.

22. De ceux de Dan, Hazaréel, fils de Jéroham. Ce sont là les principaux des tribus d'Israël.

23. Et David ne fit point compte des Israélites depuis l'âge de vingt ans et au dessous, parce que l'Éternel avait dit qu'il multiplierait Israël comme les étoiles du ciel.

24. Joab, fils de Tséruja, avait bien commencé le dénombrement, mais il n'acheva pas parce qu'à cause de cela l'indignation de Dieu était venue sur Israël et ce dénombrement-là ne fut point mis parmi les dénombrements enregistrés dans les chroniques du roi David.

25. Or Hazmaveth, fils de Hadiel, était commis sur les finances du roi, mais Jonathan fils de Huzija était commis sur les finances qui étaient à la campagne, dans les villes et dans les villages et dans les châteaux,

26. Et Hezri fils de Kélub était commis sur ceux qui travaillaient à la campagne à la culture de la terre

27. Et Scilhi Ramathite sur les vignes et Zabdi Sciphmien sur ce qui provenait des vignes et sur les celliers à vin

28. Et Bahal-hanan Guéderite sur les oliviers et sur les figuiers qui étaient à la campagne et Johas sur les celliers à huile

29. Et Sçitraï Scaronite était commis sur le gros bétail qui paissait à Sçaron et Sçaphas, fils de Hadlaï, sur le gros bétail qui paissait dans les vallées

30. Et Obil Ismaëlite sur les chameaux, Jehdeja Mérothite sur les ânesses

31. Et Jaziz Hagarénien sur les troupeaux du me- nu bétail. Tous ceux-là avaient la charge des biens qui appartenaient au roi David.

32. Mais Jonathan, oncle de David, était con- seiller, homme fort intelligent, et sécrétaire et Jéhiel, fils de Hacmoni, était avec les fils du roi.

33. Et Ahithophel était le conseiller du roi et Cusçaï Arkite était l'intime ami du roi.

34. Après Ahithophel fut Jéhojadah, fils de Bénaja, et Abiathar. Et le chef de l'armée du roi était Joab.

David assembla à Jérusalem tous les chefs d'Israël, les chefs des tribus et les chefs des départements qui servaient le roi et les capitaines de milliers et de centaines et ceux qui avaient la charge de tous les biens du roi et de tout ce qu'il possédait, ses fils avec ses eunuques et les hommes puissants et tous les hommes forts et vaillants.

2. Et le roi David se leva sur ses pieds et dit : Mes frères et mon peuple, écoutez-moi. J'ai eu dessein de bâtir une maison de repos à l'arche de l'alliance de l'Éternel et au marchepied de notre Dieu et j'ai fait les préparatifs pour la bâtir,

3. Mais Dieu m'a dit : Tu ne bâtiras point de mai- son à mon nom parce que tu es un homme de guer- re et que tu as répandu beaucoup de sang.

4. Or comme l'Éternel le Dieu d'Israël m'a choisi de toute la maison de mon père pour être roi sur Israël à toujours, (car il a choisi Juda pour conducteur et de la maison de Juda, la maison de mon père et d'entre les fils de mon père, il a pris son plaisir en moi pour me faire régner sur tout Israël).

5. Aussi d'entre tous mes fils (car l'Éternel m'a donné plusieurs fils) il a choisi Salomon mon fils pour s'asseoir {nc1} sur le trône du royaume de l'Éternel sur Israël.

6. Et il m'a dit : Salomon ton fils est celui qui bâtira ma maison et mes parvis, car je me le suis choisi pour fils et je lui serai père

7. Et j'affermirai son règne à toujours s'il s'applique à faire mes commandements et mes ordonnances comme aujourd'hui.

8. Maintenant donc, je vous somme en la présence de tout Israël (qui est l'assemblée de l'Éternel) et devant notre Dieu qui l'entend que vous ayez à garder et à chercher diligemment tous les commandements de l'Éternel votre Dieu afin que vous possédiez ce bon pays et que vous le fassiez hériter à vos enfants après vous à jamais.

9. Et toi, Salomon mon fils, connais le Dieu de ton père et sers-le avec intégrité de cœur et volontairement, car l'Éternel sonde les cœurs et connait toutes les pensées des esprits. Si tu le cherches, il se fera trouver à toi, mais si tu l'abandonnes, il te rejettera pour toujours.

10. Regarde maintenant que l'Éternel t'a choisi pour bâtir une maison pour son sanctuaire, fortifie-toi donc et applique-toi à y travailler.

11. Alors David donna à Salomon son fils le modèle du portique, de ses appartements, de ses cabinets, de ses chambres hautes, de ses cabinets de dedans et du lieu du propitiatoire

12. Et le modèle de toutes les choses qu'il avait dans l'esprit pour les parvis de la maison de l'Éternel, pour les chambre d'alentour, pour les trésors de la maison de l'Éternel et pour les trésors des choses saintes

13. Et pour les départements des sacrificateurs et des Lévites et pour tout l'ouvrage du service de la maison de l'Éternel et pour tous les ustensiles du service de la maison de l'Éternel.

14. Il lui donna aussi de l'or à certain poids pour ce qui devait être d'or, savoir tous les ustensiles de chaque service, et de l'argent à certain poids pour tous les ustensiles d'argent, savoir pour tous les ustensiles de chaque service,

15. Savoir le poids des chandeliers d'or et de leurs lampes d'or, selon le poids de chaque chandelier et de ses lampes, et le poids des chandeliers d'argent, selon le poids de chaque chandelier et de ses lampes, selon le service de chaque chandelier

16. Et le poids de l'or pesant ce qu'il fallait pour chaque table des pains de proposition et de l'argent pour les tables d'argent

17. Et de l'or pur pour les fourchettes, pour les bassins, pour les gobelets et pour les plats d'or, selon le poids de chaque plat, et de l'argent pour les plats d'argent, selon le poids de chaque plat,

18. Et de l'or affiné à certain poids pour l'autel des parfums et de l'or pour faire les deux chérubins qui étendaient leurs ailes et qui couvraient l'arche de l'alliance de l'Éternel.

19. On m'a fait entendre (dit David) de la part de l'Éternel toutes ces choses comme elles sont décrites, tous les ouvrages de ce modèle.

20. C'est pourquoi David dit à Salomon son fils : Fortifie-toi et prends courage et travaille, ne crains point et ne t'effraye point, car l'Éternel Dieu, qui est mon Dieu, sera avec toi et ne te délaissera point, ni ne t'abandonnera point que tu n'aies achevé tout l'ouvrage du service de la maison de l'Éternel.

21. Et voici les départements des sacrificateurs et des Lévites pour tout le service de la maison de Dieu et il y a avec toi pour cet ouvrage toutes sortes de gens de bonne volonté et experts pour toute sorte de service et les chefs avec tout le peuple seront prêts à exécuter tout ce que tu diras.

le roi David dit à toute l'assemblée : Dieu a choisi un seul de mes fils, Salomon, qui est encore jeune et tendre et l'ouvrage est grand, car ce palais n'est pas pour un homme, mais il est pour l'Éternel Dieu.

2. Et moi j'ai préparé de tout mon pouvoir pour la maison de mon Dieu de l'or pour les choses qui doivent être d'or, de l'argent pour les choses qui doivent être d'argent, de l'airain pour les choses qui doivent être d'airain, du fer pour les choses qui doivent être de fer, du bois pour les choses qui doivent être de bois, des pierres d'onyx et de remplage, des pierres d'escarboucle et de diverses couleurs, des pierres précieuses de toutes sortes et des pierres de marbre en abondance.

3. Et encore parce que j'ai une grande affection pour la maison de mon Dieu, outre toutes les choses que j'ai préparées pour la maison du sanctuaire, l'or et l'argent que j'ai parmi mes plus précieux joyaux,

4. Trois mille talens d'or, de l'or d'Ophir, et sept mille talents d'argent affiné pour revêtir les murailles des appartements du temple

5. Afin qu'il y ait de l'or et de l'argent partout où il faut de l'argent et pour tout l'ouvrage qui se fera par la main des ouvriers. Et qui est-ce de vous qui se disposera volontiers à offrir aujourd'hui libéralement à l'Éternel ?

6. Alors les chefs des pères et les chefs des tribus d'Israël et les capitaines de milliers et de centaines et ceux qui avaient la charge des affaires du roi offrirent volontairement.

7. Et ils donnèrent pour le service de la maison de Dieu cinq mille talents et dix milles drachmes d'or, dix mille talens d'argent, dix-huit mille talents d'airain et cent mille talent de fer.

8. Ils mirent aussi les pierres précieuses que chacun trouva chez lui au trésor de la maison de l'Éternel entre les mains de Jéhiel Guersçonite.

9. Et le peuple offrait avec joie volontairement, car ils offraient de tout leur cœur leurs offrandes volontaires à l'Éternel et David eut une fort grande joie.

10. Après cela, David bénit l'Éternel en la présence de toute l'assemblée et dit : Ô Éternel, Dieu d'Israël notre père, tu es béni de tout temps et à toujours !

11. Ô Éternel, c'est à toi qu'appartient la magnificence, la puissance, la gloire, l'éternité et la majesté, car tout tout ce qui est aux cieux et sur la terre est à toi. Ô Éternel, le royaume est à toi et tu es élevé sur toutes choses.

12. Les richesses et les honneurs viennent de toi et tu as la domination sur toutes choses, la vertu et la puissance est en ta main et il est aussi en ton pouvoir d'aggrandir et de fortifier toutes choses.

13. Maintenant donc, ô notre Dieu, nous te célébrons et nous louons ton nom glorieux,

14. Car qui suis-je et qui est mon peuple que nous ayons le pouvoir d'offrir volontairement comme nous le faisons ? Car toutes ces choses viennent de toi et les ayant reçues de ta main, nous te les présentons.

15. Et nous sommes étrangers devant toi com- me tous nos pères et nos jours sont comme l'om- bre sur la terre et il n'y a rien d'autre à attendre.

16. Éternel notre Dieu, toute cette abondance que nous avons préparée pour te bâtir une maison à ton saint nom vient de ta main et toutes ces choses sont à toi.

17. Et je connais, mon Dieu, que c'est toi qui son- des les cœurs et que tu prends plaisir à la droiture, c'est pourquoi j'ai volontairement offert d'un cœur droit toutes ces choses et j'ai vu maintenant avec joie que ton peuple qui s'est trouvé ici t'a fait son offrande volontairement.

18. Ô Éternel, Dieu d'Abraham, d'Isaac et d'Israël nos pères, conserve à toujours cette inclination des pensées du cœur de ton peuple et dispose leurs cœurs vers toi.

19. Donne aussi un cœur intègre à Salomon mon fils afin qu'il garde tes commandements, tes témoignages et tes statuts et qu'il fasse tout ce qu'il faut faire et qu'il bâtisse le palais que j'ai préparé.

20. Après cela, David dit à toute l'assemblée : Bénissez maintenant l'Éternel votre Dieu. Et toute l'assemblée bénit l'Éternel le Dieu de leurs pères et s'inclinant ils se prosternèrent devant l'Éternel et devant leur roi.

21. Et le lendemain, ils sacrifièrent à l'Éternel et lui offrirent des holocaustes, mille veaux, mille béliers et mille agneaux, avec leurs aspersions et des sacrifices en grand nombre pour tous ceux d'Israël.

22. Et ils mangèrent et burent ce jour-là devant l'Éternel avec une grande joie et ils établirent roi pour la seconde fois Salomon, fils de David, et ils l'oignirent en le consacrant à l'Éternel pour être leur conducteur et Tsadok pour sacrificateur.

23. Salomon s'assit donc sur le trône de l'Éternel pour être roi en la place de David son père et il prospéra, car tout Israël lui obéit.

24. Et tous les principaux et les grands et même tous les fils du roi David donnèrent les mains pour être assujettis au roi Salomon.

25. Ainsi l'Éternel éleva souverainement Salomon à la vue de tout Israël et il lui donna une si grande majesté royale qu'aucun roi avant lui n'en avait eu de semblable en Israël.

26. David donc, fils d'Isaï, régna sur tout Israël.

27. Et le temps qu'il régna sur Israël fut de quarante ans. Il régna sept ans à Hébron et trente-trois ans à Jérusalem.

28. Puis il mourut en bonne vieillesse, rassasié de jours, de richesses et de gloire. Et Salomon, son fils, régna en sa place.

29. Or quand aux actions du roi David, tant les premières que les dernières, voilà elles sont écrites dans le livre de Samuel, le voyant, et dans les livres de Nathan, le prophète, et dans les livres de Gad, le voyant,

30. Et tout son règne et sa force et ce qui se passa de son temps, tant en Israël que dans tous les royaumes de ces pays.